

# Mitteilungsblatt der Gemeinde



# Maisach

Maisach, Gernlinden, Überacker, Rottbach, Germerswang, Malching

Internet: [www.maisach.de](http://www.maisach.de) · e-mail: [info@maisach.de](mailto:info@maisach.de)



Sonderinformation des Fürstenfeldbrucker Tagblatt Nr. 84 vom 10. April 2014

Herausgegeben von der Gemeindeverwaltung in Zusammenarbeit mit dem Fürstenfeldbrucker Tagblatt

## Bürgerversammlungen 2014 der Gemeinde Maisach

Sehr geehrte Mitbürgerinnen und Mitbürger, zu den Bürgerversammlungen 2014 möchte ich Sie einladen. Der Rechenschaftsbericht umfasst den Rückblick auf 2013 und den Einblick in das Jahr 2014. Bitte nutzen Sie die Gelegenheit, sich direkte und aktuelle Kenntnisse über unsere Gemeinde und ihre Entwicklung zu verschaffen.

Die Bürgerversammlungen 2014 finden zu den nachstehenden Terminen statt:

**Dienstag, 13. Mai 2014, 19.30 Uhr**  
Bürgerversammlung für Rottbach/Überacker im Gasthaus Heinzinger in Rottbach

**Mittwoch, 14. Mai 2014, 19.30 Uhr**  
Bürgerversammlung für Germerswang/Malching im Gasthaus Mösl in Germerswang

**Donnerstag, 15. Mai 2014,**  
19.30 Uhr Bürgerversammlung Maisach, Saal Bräustüberl

**Dienstag, 20. Mai 2014, 19.30 Uhr**  
Bürgerversammlung Gernlinden, Bürgerzentrum

**Die nachfolgend genannten Themenblöcke** werden in Bezugnahme auf die einzelnen Projekte und Entwicklungen vor Ort angesprochen:

1. Entwicklungszahlen der Gemeinde
2. Finanzhaushalt
3. Ausbau und Weiterentwicklung der Kinderbetreuung
4. Brandschutzsanierung Grundschule Maisach
5. Sachstand Neubau Pfliegewohnungen in Maisach
6. Ortszentrum Maisach und Verbesserung der Nahversorgung
7. Weiterentwicklung Naherholungsangebote
8. Sachstand Ausbau Windenergie
9. DSL-Ausbau
10. Straßen- und Verkehrsanlagen
11. Arbeitsplätze und Gewerbeentwicklung
12. Wohnraumentwicklung in der Gemeinde Maisach
13. Ärztliche Versorgung in der Gemeinde
14. Nachnutzung Flugplatzgelände mit Südumfahrung

**Hans Seidl,**

1. Bürgermeister der Gemeinde Maisach



**Frohe Osterfeiertage** Der Osterhase lädt am 12. April ab 14 Uhr zur großen Ostereiersuche in den Gernlindner Kinderspielplatz an der Brucker Straße ein. Er hat so viele bunte Eier und Süßigkeiten versteckt und braucht viele Kinder, die ihm bei der Suche und dem Verzehr helfen. FOTO: TB

## Bürgerinformations-Radtour startet am 7. Juni

Am Samstag, 7. Juni findet die 4. Bürgerinformationsradtour statt. Bürgermeister Hans Seidl führt die Teilnehmer der Radtour durch Gernlinden, Maisach, Malching und Germerswang. Dabei informiert er über die einzelnen Projekte, die 2014 und 2015 umgesetzt werden. Abfahrt ist um

9 Uhr am Bürgerzentrum in Gernlinden. Die Möglichkeit für eine ausgiebige Brotzeit ist in Malching beim Angerwirt eingeplant. Die Informationsradtour endet um ca. 13.30 Uhr in Maisach am Rathausplatz. Anmeldung bitte im Rathaus Maisach bei Frau Reiter 08141/937223. GEMEINDE

## Ehrung für erfolgreiche Sportler

Die Gemeinde beabsichtigt auch 2014 wieder eine Sportlerehrung durchzuführen. Die ortsansässigen Sportvereine und die Bürger werden deshalb aufgerufen, Vorschläge über erfolgreiche Sportler, bis spätestens 27. Juni 2014 in der Gemeindeverwaltung bei Frau Zucker (Tel. 08141/

937-241) abzugeben. Die Richtlinien für Sportlerehrungen stehen auf der Homepage ([www.maisach.de](http://www.maisach.de) - Kultur und Freizeit, Vereine) zur Einsichtnahme bzw. zum Downloaden bereit. Selbstverständlich können die Richtlinien aber auch im Rathaus abgeholt werden. GEMEINDE

## Freibad öffnet wieder am 15. Mai

**Vom 15. Mai bis zum 31. August 2014 ist geöffnet:**

Montag	12.00 Uhr bis 20.00 Uhr (Ferien ab 10.00 Uhr)
Dienstag	6.00 Uhr bis 8.00 Uhr und 10.00 Uhr bis 21.00 Uhr
Mittwoch	10.00 Uhr bis 20.00 Uhr
Donnerstag	6.00 Uhr bis 8.00 Uhr und 10.00 Uhr bis 20.00 Uhr
Freitag	10.00 Uhr bis 21.00 Uhr
Samstag	10.00 Uhr bis 20.00 Uhr
Sonntag	9.00 Uhr bis 20.00 Uhr

**Vom 1. September bis 15. September ist geöffnet:**

täglich von 10.00 bis 19.00 Uhr

Bei schlechter Witterung ist das Bad nur noch von 10 bis 12 Uhr und von 17 bis 19 Uhr geöffnet. An Feiertagen und im September finden keine Frühbadetage statt. **Mittwoch von 15.00 bis 17.00**

**Uhr ist Kindernachmittag:** Wir stellen den Kindern Schwimmtiere, Spielgeräte, Schwimmmatten u. ä. für das Nicht- und Schwimmerbecken zur Verfügung. Das Schwimmen etwa von Bahnen ist im Schwimmerbereich in dieser Zeit nicht möglich. WEITER SEITE 12/GEMEINDE



## AUTO WALTER OHG

Rosenstr. 2 • 82216 Maisach • Tel. 08141-90544







**Tankstelle Überackerstraße immer günstig**  
**Nach Geschäftsschluss Tankautomat 24 h**

- Neuwagen
- Gebrauchtwagen
- Teilelager
- Unfallinstandsetzung
- AU/TÜV Südbayern
- Klimaservice
- Reparatur aller Marken



## LÖWENAPOTHEKE

HOMÖOPATHIE • NATURHEILKUNDE

### Maisach

Apotheker Heiner Pflaum

Hauptstr. 7  
82216 Maisach

Tel. 08141-90584 • Fax: 08141-392657  
[info@apotheke-maisach.de](mailto:info@apotheke-maisach.de)

Öffnungszeiten: Montag - Samstag 8:00 - 12:30 Uhr  
tägl. ausser Samstag 14:30 - 18:30 Uhr



**DER BÜRGERMEISTERBRIEF**



*Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,*

die Kommunalwahlen liegen hinter uns und ich möchte die Gelegenheit nutzen, mich bei allen, die mir das Vertrauen ausgesprochen haben, sehr herzlich zu bedanken. Dass meine Arbeit der letzten sechs Jahre von zwei Drittel der Wählerinnen und Wähler positiv beurteilt wurde, ist für mich persönlich Motivation und Ansporn, mit gleichem Einsatz und hoher Kreativität die nächsten sechs Jahre anzugehen.

**Zukunft gestalten über alle Parteigrenzen hinweg**

Den großen Vertrauensspruch sehe ich aber auch als Verantwortung, weiterhin über Parteigrenzen hinweg, die Zukunft unserer Gemeinde zu gestalten. Meinen herzlichen Dank auch bei der Un-

terstützung zur Kreistagswahl. Gratulieren möchte ich an dieser Stelle allen wieder gewählten Gemeinderätinnen und Gemeinderäten und besonders natürlich den neu gewählten Gremiumsmitgliedern.

Bedanken möchte ich mich bei den vier Gemeinderäten, die den Sprung in den Gemeinderat nicht mehr geschafft haben, für die geleistete Arbeit und den persönlichen Einsatz in den vergangenen Jahren. Bei allen fehlten am Ende nur wenige Stimmen, ein Zeichen dafür, dass es nicht an der Wertschätzung ihrer geleisteten Arbeit, sondern oft nur an einem Quäntchen Glück fehlte.

Bei dieser Kommunalwahl sind fünf Parteien oder Gruppierungen mit jeweils 24 Kandidaten angetreten. Also waren 120 Mitbürgerinnen und Mitbürger bereit sich ehrenamtlich innerhalb der Gemeindepolitik zu engagieren. Auch bei allen Kandidatinnen und Kandidaten möchte ich mich bedanken, für die Bereitschaft, sich persönlich mit Engagement und Zeit für die Zukunft unserer Gemeinde einzusetzen.

Bedanken möchte ich mich bei allen Bürgerinnen und Bürgern für das Verständnis, das Sie alle der zahlreichen Wahlwerbung entgegengebracht haben. Vor und nach einer Wahl wird immer heftig über Art und Umfang der Werbung diskutiert. Es wird aber aus Sicht der Parteien und Gruppierungen immer schwieriger, den Wähler für Themen und den Gang zur Wahl zu interessieren.

Die Wahlbeteiligung lag bei dieser Wahl in der Gemeinde

Maisach bei 57,72 Prozent. Eine Beteiligung, die in anderen Gemeinden oft nicht erreicht wurde. Dem besorgniserregenden Rückgang der Wahlbeteiligung sollte entgegensteuert werden, denn Demokratie lebt nur, wenn man sich persönlich einbringt und mitmacht.

**Für Europa an den Wahlen teilnehmen**

Deshalb möchte ich Sie schon heute bitten, sich bei den Europawahlen im Mai die Zeit zu nehmen, am Entscheidungsprozess mitzuwirken.

In Bayern, in Deutschland leben wir in sozial und wirtschaftlich sicheren Verhältnissen. Der Wunsch nach Frieden ist gerade bei den jüngeren Generationen schon gar nicht mehr so präsent, weil wir seit fast 70 Jahren in Deutschland in Frieden und Freiheit unser Leben und unsere Zukunft gestalten können.

Dass dieses aber keine Selbstverständlichkeit ist, zeigen uns die Nachrichten aus den Krisengebieten unserer Tage. Gerade die europäische Verbindung ist trotz aller Unzulänglichkeiten ein Garant für eine sichere Zukunft auch von nachfolgenden Generationen.

Für die bevorstehenden Osterfeiertage wünsche ich Ihnen und Ihren Familien sonnige Tage. Allen Kindern wünsche ich eine schöne Ostereiersuche und tolle Osterüberraschungen. Vielleicht sehen wir uns an einem der Osterfeuer oder Veranstaltungen in unserer Gemeinde.

Mit den besten Grüßen  
**Hans Seidl**  
1. Bürgermeister

**ANSPRECHPARTNER IN DER GEMEINDE**

**1. Bürgermeister**

Hans Seidl Tel. 08141/937-223

**Hauptverwaltung**

Geschäftsleiter Tel. 08141/937-222  
Fragen zum Mitteilungsblatt Tel. 08141/937-223

**Ordnungsamt**

Sachgebietsleiter/Standesamt Tel. 08141/937-226  
Passangelegenheiten/Gewerbeamt,  
Friedhofsverwaltung/Fundbüro  
Tel. 08141/937-243, -244, -245  
Soziale Angelegenheiten Tel. 08141/937-242

**Bauverwaltung**

Abteilungsleiterin Tel. 08141/937-210  
Bauanträge Tel. 08141/937-213, -212  
Grundstücksangelegenheiten Tel. 08141/937-213  
Hochbau/Tiefbau Tel. 08141/937-210

**Finanzverwaltung**

Abteilungsleiterin Tel. 08141/937-237  
Gewerbe-/Grundsteuer Tel. 08141/937-235  
Sozialwohnungen Tel. 08141/937-232

**So erreichen Sie die Gemeinde**

Gemeinde Maisach, Schulstraße 1, 82216 Maisach  
oder Postfach 15, 82212 Maisach  
Telefon 08141/937-0 Fax 08141/937250  
E-Mailadresse: info@maisach.de  
Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 8 bis 12 Uhr  
zusätzlich Donnerstag 14.30 bis 18 Uhr

**Mit der Maus ins Maisacher Rathaus**

Ein besonderer Service für die Bürger aus der Gemeinde Maisach bietet das Rathaus-Service-Portal. Viele Behördengänge, wie zum Beispiel Führungszeugnisse oder Meldebescheinigungen können jetzt auch online unter [www.maisach.de](http://www.maisach.de) beantragt werden! Die Vorteile: 24-Stunden-Service, sichere und geschützte Datenübertragung, Zeitersparnis, Internetzugang reicht, Ausfüllhilfe durch elektronischen Dialog, bequem und sicher mit Lastschrift bezahlen.



Die **Gemeinde Maisach** sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt **zwei Verwaltungsangestellte** als Teilzeitkräfte für die Gemeindebücherei



mit 7 Stunden/Woche für Freitagnachmittag bzw. mit 3 Stunden/Woche für Mittwochvormittag.

Die Tätigkeit umfasst den Verleih der Bücher und Medien. Zeitliche Flexibilität wegen zusätzlichem Einsatz, selbständiges Arbeiten und kundenfreundliches Auftreten wären wünschenswert. Einschlägige Erfahrung in einer Bücherei oder im Buchhandel und EDV-Kenntnisse werden vorausgesetzt.

Wir bieten Bezahlung nach TVöD und alle Sozialleistungen des öffentlichen Dienstes.

Trauen Sie sich zu, diese Aufgabe zu übernehmen? Dann senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Lebenslauf, Lichtbild und Zeugnissen unter Angabe, auf welche Stelle Sie bewerben, bis

**spätestens 4. Mai 2014** an die **Gemeinde Maisach Personalverwaltung, Schulstr. 1, 82216 Maisach**  
**Auskünfte erteilt: Herr Matschke, Telefon 08141/937-240 oder Frau Seyschab, Telefon 08141/94267**

**ZIEL 21**

**Kostenlose Erstberatung**

Dauerhaft steigende Energiepreise treiben langfristig die Heizkostenrechnungen nach oben. Lösungsvorschläge erhalten die Maisacher Gemeindebürger bei der kostenlosen, halbstündigen Erst-Energieberatung im Rathaus. Qualifizierte Energieberater von Ziel 21 bieten mit Unterstützung der Gemeinde diese produktneutrale Beratung an. Nächster Termin ist am Mittwoch, 7. Mai, von 10 bis 12 Uhr im Rathaus. Eine telefonische Voranmeldung ist in jedem Fall erforderlich unter Telefon 08141/937260 (eine Woche vorher). **GEMEINDE**

**Das Mitteilungsblatt der Gemeinde Maisach erscheint das nächste Mal am**  
**15. Mai 2014**

*Sie möchten mit einer Anzeige Ihrer Firma dabei sein? Anruf genügt – wir beraten Sie gerne und unverbindlich!*

**Horst Greiner-Mai**  
☎ 08141/40 0138 ☎ 08141/4 4170  
✉ [anzeigen@ffb-tagblatt.de](mailto:anzeigen@ffb-tagblatt.de)  
[www.fürstenfeldbrucker-tagblatt.de](http://www.fürstenfeldbrucker-tagblatt.de)

Willkommen daheim.



**APOTHEKEN-NOTDIENST**

**April 2014**

**08.04.**, Bahnhofs-Apotheke Olching, Ilzweg, Tel. 08142/40 07 05  
**09.04.**, Kreuz-Apotheke, Gröbenzell, Puchheimer Str. 2, Tel. 08142/54 02 22  
**10.04.**, Petri-Apotheke Neu-Esting, Olching, Jeisstraße 3, Telefon 08142/48 90 25  
**11.04.**, Flora-Apotheke, Puchheim, Adenauerstr.22, Tel. 089/80 44 66  
**12.04.**, Löwen-Apotheke, Maisach, Hauptstraße 7, Tel. 08141/9 05 84  
**13.04.**, Johannes-Apotheke, Gröbenzell, Kirchenstraße 7, Tel. 08142/5 9670  
**14.04.**, Amper-Apotheke, Olching/Neu-Esting, Dachauer Straße 5, Tel. 08142/1 38 08  
**15.04.**, Schutzengel-Apotheke, Eichenau, Hauptstraße 10, Tel. 08141/8 00 67  
**16.04.**, Bären-Apotheke, Olching, Feursstr. 15 b, Tel. 08142/1 30 37  
**17.04.**, St.-Georgs-Apotheke, Eichenau, Bahnhofstraße 10, Tel. 08141/8 22 93  
**18.04.**, Petri-Apoth. Olching, Olching, Hauptstr. 31, Tel. 08142/13723  
**19.04.**, Apotheke im Ikarus-Center, Puchheim, Dornierstraße 3, Tel. 089/80072455  
**20.04.**, Bahnhof-Apotheke, Puchheim, Lochhauser Straße 3, Tel. 089/80 11 25  
**21.04.**, Birken-Apotheke, Maisach, Hauptstraße 4, Tel. 08141/2285280  
**22.04.**, St.-Hildegard-Apotheke, Puchheim, Lochhauser Straße 68, Tel. 089/ 80 07 88 00  
**23.04.**, Center-Apotheke, Olching, Hermann-Böcker-Straße 13, Tel. 08142/6699710  
**24.04.**, Sonnen-Apotheke, Gröbenzell, Bahnhofstraße 6, Telefon 08142/99 48  
**25.04.**, Rosen-Apotheke, Olching, Hauptstraße 53, Telefon 08142/ 1 50 42  
**26.04.**, Marien-Apotheke, Puchheim, Lochhauser Straße 8, Tel. 089/80 70 80  
**27.04.**, St.-Georgs-Apotheke, Gröbenzell, Tannenleckstraße 2, Tel.08142/5 19 77  
**28.04.**, Linden-Apotheke, Gernlinden, Heinstr. 5, Tel. 08142/1 27 20  
**29.04.**, Erasmus-Apotheke, Eichenau, Hauptstraße 20, Telefon 08141/3 83 80  
**30.04.**, Bahnhofs-Apotheke, Olching Ilzweg 1, Tel. 08142/40 07 05

**Mai 2014**

**01.05.**, Kreuz-Apotheke, Gröbenzell, Puchheimer Str. 2, Tel. 08142/54 02 22  
**02.05.**, Petri-Apotheke Neu-Esting, Olching, Jeisstraße 3, Telefon 08142/48 90 25  
**03.05.**, Flora-Apotheke, Puchheim, Adenauerstr. 22, Tel. 089/80 44 66  
**04.05.**, Löwen-Apotheke, Maisach, Hauptstraße 7, Tel. 08141/9 05 84  
**05.05.**, Johannes-Apotheke, Gröbenzell, Kirchenstraße 7, Tel. 08142/5 9670  
**06.05.**, Amper-Apotheke, Olching/Neu-Esting, Dachauer Straße 5, Tel. 08142/1 38 08  
**07.05.**, Schutzengel-Apotheke, Eichenau, Hauptstraße 10, Tel. 08141/8 00 67  
**08.05.**, Bären-Apotheke, Olching, Feursstr. 15 b, Tel. 08142/1 30 37  
**09.05.**, St.-Georgs-Apotheke, Eichenau, Bahnhofstraße 10, Tel. 08141/8 22 93  
**10.05.**, Petri-Apotheke Olching, Olching, Hauptstraße 31, Telefon 08142/1 37 23  
**11.05.**, Apotheke im Ikarus-Center, Puchheim, Dornierstraße 3, Tel. 089/80072455  
**12.05.**, Bahnhof-Apotheke, Puchheim, Lochhauser Straße 3, Tel. 089/80 11 25  
**13.05.**, Birken-Apotheke, Maisach, Hauptstraße 4, Tel. 08141/2285280  
**14.05.**, St.-Hildegard-Apotheke, Puchheim, Lochhauser Straße 68, Tel. 089/ 80 07 88 00  
**15.05.**, Center-Apotheke, Olching, Hermann-Böcker-Straße 13, Tel. 08142/6699710  
**16.05.**, Sonnen-Apotheke, Gröbenzell, Bahnhofstr. 6, Tel. 08142/99 48  
**17.05.**, Rosen-Apotheke, Olching, Hauptstraße 53, Tel. 08142/1 50 42  
**18.05.**, Marien-Apotheke, Puchheim, Lochhauser Straße 8, Tel. 089/80 70 80  
**19.05.**, St.-Georgs-Apotheke, Gröbenzell, Tannenleckstraße 2, Tel.08142/5 19 77  
**20.05.**, Linden-Apotheke, Gernlinden, Heinstr. 5, Telefon 08142/1 27 20  
**21.05.**, Erasmus-Apotheke, Eichenau, Hauptstraße 20, Tel. 08141/3 83 80  
**22.05.**, Bahnhofs-Apotheke, Olching, Ilzweg 1, Tel. 08142/40 07 05  
**23.05.**, Kreuz-Apoth., Gröbenzell, Puchheimer Str. 2 Tel. 08142/54 02 22

**KUNSTSTOFFMOBIL**

In folgenden Ortsteilen der Gemeinde können leere Kunststoffverpackungen, Getränkekartons, Aluminium und Styropor regelmäßig beim so genannten Kunststoffmobil abgegeben werden:  
**Überacker**, Parkplatz am Sportplatz: Samstag 9.30 bis 10.30 Uhr;  
**Rottbach**, kleiner Wertstoffhof am Feuerwehrhaus: Samstag 10.45 bis 11.45 Uhr;  
**Germerswang**, kleiner Wertstoffhof, am Feuerwehrhaus, Samstag 12 bis 13 Uhr.

**JUGENDBEGEGNUNGSSTÄTTE**

**Öffnungszeiten für die Nachmittagsbetreuung:** Montag bis Donnerstag von 12 bis 16 Uhr; **Offener Betrieb Jubs:** Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag 16 bis 20 Uhr. Angeboten wird bei der Nachmittagsbetreuung für Schüler der fünften bis zehnten Klassen Mittagsverpflegung, Hausaufgabenbetreuung und Freizeitgestaltung. Anschließend steht das Haus für alle Jugendlichen des Gemeindegebietes zur Verfügung. Infos: 08141/95353.

**WICHTIGE NOTRUF-NUMMERN**

**Polizeiinspektion Olching:** Telefon 08142/293-0  
**Feuerwehr, Rettungsdienst und Notarzt:** Telefon 112  
**Ärztlicher Bereitschaftsdienst/Kassenärztliche Vereinigung – Apothekennotdienst:** Telefon 01805/191212  
**Kreiskrankenhaus Fürstfeldbruck:** Dachauer Straße 33, Telefon 08141/99-0  
**Ärztlicher Bereitschaftsdienst in der Kreisklinik Fürstfeldbruck,** Telefon: 08141/99-3700 – Fax: 08141/99-3709; Öffnungszeiten: Mittwoch von 18 bis 20 Uhr sowie Samstag, Sonntag und auch Feiertag von 9 bis 19 Uhr  
**Kinderärztlicher Notdienst:** Samstag, Sonntag und Feiertage Kinderärzte (Praxis) 01805/191212, 9 bis 12 Uhr und 15 bis 18 Uhr  
**Giftnotrufzentrale München:** Tel. 089/19240 – Fax 089/41 40-24 67 – E-Mail tox@lrz.tum.de – Internet: www.toxinfo.org  
**Tierärztlicher Notdienst:** Samstag, Sonntag Feiertage im Internet: www.tierarztnotdienst-ffb.de

**Ökumenische NBH mit Sozialdienst Maisach-Egenhofen e.V.:** Josef-Sedlmayr-Str.14, 82216 Maisach, Telefon 08141/90877  
**Häusliche Alten- und Krankenpflege:** Telefon 08141/90877  
**Tagespflege:** erreichbar unter Telefon 08141/305951  
**Offene Altenarbeit:** Telefon 08141/90008  
**Kinderparks:** Telefon 08141/90591  
**Mittags- und Ferienbetreuung:** Telefon 08142/2395  
**FFB-Kummertelefon:** Montag, Dienstag, Donnerstag 15 bis 18 Uhr mit Ansage für Kinder und Jugendliche 08141/512525, für Eltern 08141/512526  
**Frauennotruf (24-Stunden-Rufbereitschaft):** Telefon 08141/290850  
**Frauenhaus (24-Stunden-Rufbereitschaft):** 08141/3573565  
**Moses-Projekt:** Anonyme Beratung, Hilfe für verzweifelte, werdende Mütter, Notruf 0800 00 667 37 ist rund um die Uhr erreichbar  
**Kanal-Notdienst und Notruf in Abwasserfragen:** Amperverband Telefon 08141/7310; Rufbe-

reitschaft außerhalb der regulären Dienstzeit: Kanalisation und Pumpwerke: 0172/8305975 sowie Kläranlage: 0172/8151839  
**Erdgas Südbayern GmbH in Gasangelegenheiten:** Service-Center Fürstfeldbruck, Telefon 08141/5022-0 E-Mail: fuerstfeldbruck@esb.de  
**Stromstörungsmeldung** für Maisach, Gernlinden, Rottbach, Überacker und Germerswang: Bayernwerk AG: Störungsnr.: 0941/28003366 Ortsnetztarif, im Internet: www.bayernwerk.de – und für Malching: Stadtwerke Fürstfeldbruck, Telefon 08141/4010, Internet: www.stadtwerke-ffb.de  
**Bereitschaftsdienst Wasserwerk Maisach:** 31. März bis 13. April Herr Rauh (Telefon 08141/90858); 14. bis 27. April Herr Walch (Telefon 08141/30108); 28. April bis 11. Mai Herr Winterholler (Telefon 08141/95525); 12. bis 25. Mai Herr Rauh (Telefon 08141/90858). Zusätzlich ist der Bereitschaftsdienst des Wasserwerks für die Bürgerinnen und Bürger aus dem Gemeindegebiet Maisach über die mobile Rufnummer 0171/9768360 zu erreichen.

**SPRECHSTUNDE**

**Die Bürgersprechstunde** mit dem 1. Bürgermeister Hans Seidl findet das nächste Mal am Donnerstag, 8. Mai, von 10 bis 11 Uhr und 18 bis 19 Uhr im Bürgerzentrum Gernlinden statt. Eine gesonderte Anmeldung für diese Sprechstunde ist nicht erforderlich. GEMEINDE

**MUSIKSCHULEN**

➔ **Musikschule Maisach/Gernlinden:** Alle Informationen zu den beiden Musikschulen erhalten Sie unter Telefon 0174/8109955 bei Susanne Ruscha oder per Mail Musikschule.Maisach.Gernlinden@web.de  
 ➔ **Musikalische Ausbildung für alle Altersstufen,** Blaskapelle Maisach e.V.: Nähere Informationen und Auskünfte dazu gibt es im Internet unter www.blaskapelle-maisach.de, oder auch bei Andrea Turini unter der mobilen Telefonnummer 0163/6874573.

**MITTEILUNGSBLATT**

**Die nächste Ausgabe** des Mitteilungsblattes erscheint am Donnerstag, 15. Mai. **Verteilungstermin** ist der 14. bzw. 15. Mai.  
**Der Redaktionsschluss** für diese Ausgabe und damit letzter Abgabetermin bei der Gemeinde für alle Unterlagen ist der 28. April.  
**Texte und Fotos**, die für das Mitteilungsblatt bestimmt, sind ausschließlich an die folgende E-Mailadresse der Gemeinde zu übermitteln: s.reiter@maisach.de.  
**Die weiteren Ausgaben in 2014** erscheinen am: 11. Juni, 10. Juli, 21. August, 18. September, 16. Oktober, 13. November sowie am 10. Dezember.

**Nie wieder rasenmähen...**



Ihr **Honda auto mower** EXPORTE 304

Anton **Jais** Meisterbetrieb Motorgeräte


Imhoffstraße 23 · 82294 Günstzhofen  
 Tel. 08145/8557 · www.Anton-Jais.de

**Gartenhäuser nach Ihren individuellen Wünschen auf Maß gefertigt und aufgebaut**



**Göttler Holzhandlung**  
 82216 Maisach/Prack 2 · ☎ 08135/263  
 www.goettler-holzhandlung.de

**Wir haben das Ostergeschenk, das Spaß und Freude macht:**



**Uvex- und Abus-Helme** sind schön und bieten einen guten Schutz.  
 Die richtige, fachgerechte **Helmanpassung** dazu bekommen Sie selbstverständlich bei uns.

**trinkl** Fahrradhandlung  
 Hauptstr. 17  
 82216 Maisach  
 ☎ 081 41/9 05 72  
 www.fahrradhandlung-trinkl.de

**Unsere Kunden wünschen wir ein frohes und erholsames Osterfest!**



Bunte **Schlösser** ab 7,- € damit die Kinderräder nicht abhanden kommen... in verschiedenen Farben, Größen und Marken

- Kinder-Laufräder
- Kinder-Roller
- Kinder-Fahrräder

Unsere Öffnungszeiten: Di., Do. und Fr. von 8.00–12.00 Uhr und von 14.00–18.30 Uhr  
 Mi. von 8.00–12.00 Uhr · Sa. von 8.00–13.00 Uhr · Montags geschlossen





**VERANSTALTUNGSKALENDER**

**April 2014**

10.-12.04., 19.00 – 22.00, Königsschießen, Schützengesellschaft Bavaria Maisach e. V., Vereinsheim Volksfestplatz  
 10.04., 19.30, Gemeinderat, Rathaus Sitzungssaal  
 11.04., 15.00, Palmbuschenbinden, Heimat- und Trachtenverein D'Maisachtaler, Katholisches Pfarrheim Maisach, Korbinian-Stüberl  
 12.04., 14.00, Ostereiersuchen, Kartell der Gernlindner Ortsvereine, Spielplatz Brucker Straße  
 12.04., 20.00, Theateraufführung „Da Pfennigfuchser“, Theatergruppe Überacker, Sportheim Überacker  
 13.04., 19.00, Theateraufführung „Da Pfennigfuchser“, Theatergruppe Überacker, Sportheim Überacker  
 13.04., 19.00 – 20.00, Gernlindner Passionssingen, Pfarrei Bruder Konrad, Pfarrkirche Gernlinden  
 15.04., 18.00, Osterschießen, Waldschützen Gernlinden, Schützenheim Bürgerzentrum Gernlinden  
 15.04., 19.00, Jahreshauptversammlung SV Rot-Weiß Überacker, Sportheim SV Rot-Weiß Überacker  
 17.04., 18.00, Osterschießen mit Preisverteilung, Waldschützen Gernlinden, Schützenheim Bürgerzentrum  
 17.04., 19.30, Preisvert. Oster- Königssch., Schützengesellsch. Bavaria Maisach e. V., Vereinsheim Volksfestplatz  
 19.04., 13.30, Osternestsuche für kleine Entdecker, Junge Union Maisach, Diepoltshofen 2  
 21.04., 14.00, Traditionelle und neue Osterspiele, Heimat- u. Trachtenverein „D'Maisachtaler“, Wiese Volksfestplatz  
 23.-25.04., 19.00, End- und Königsschießen, Schützenverein „Almrausch“ Germerswang, Schützenh. Germerswang  
 26.04., 19.30, Preisverteilung End- und Königsschießen, Schützenverein „Almrausch“ Germerswang, Schützenheim Germerswang  
 27.04., 10.00 – 11.15, Patroziniumsfestmesse, Pfarrei Bruder Konrad Gernlinden, Kirchenchor Gernlinden (Ltg. A. Strähhuber), Kirche Bruder Konrad Gernlinden  
 27.04., 14.00, Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen, Kath. Frauenbund Maisach, Pfarrheim Maisach  
 30.04., 16.45, Maibaum einholen, Burschenverein Gernlinden, Maibaumfundament am Bürgerzentrum Gernlinden

**Mai 2014**

01.05., samstags ist im Vereinsheim kein Schießen mehr, Schützengesellschaft Bavaria Maisach e. V.  
 01.05., 9.00, Maibaum aufstellen, Burschenverein Gernlinden, vor dem Bürgerzentrum Gernlinden  
 02.05., 18.00, Königsschießen, Waldschützen Gernlinden, Schützenheim Bürgerzentrum Gernlinden  
 03.05., 9.00 – 14.00, Altpapiersammlung, Freiwillige Feuerwehr Maisach

**VERANSTALTUNGSKALENDER**

**Mai 2014**

03.05., 13.30, Pflanzenmarkt, OGV Maisach, Rathausplatz Maisach  
 04.05., 10.00, Erstkommunion, Pfarrei Bruder Konrad, Pfarrkirche Bruder Konrad Gernlinden  
 09.05., 15.00, Muttertagsbasteln, OGV Maisach, Pfarrheim Maisach  
 10.05., Floriansmesse, Freiwillige Feuerwehr Gernlinden, Pfarrkirche Bruder Konrad Gernlinden  
 10.05., 05.00 – 15.00, Fußwallfahrt nach Andechs, Historischer Verein Maisach e.V.  
 11.05., 16.00, Muttertagskonzert, Gesangverein Maisach e.V., Dreifachturnhalle Realschule Maisach  
 13.05., 19.30, Bürgerversammlung Rottbach/Überacker, Gemeinde Maisach, Gasthaus Heinzinger, Rottbach  
 14.05., 19.30, Bürgerversammlung Germerswang/Malching, Gemeinde Maisach, Gasthaus Mösl, Germerswang  
 15.05., 09.00, Frauenfrühstück, Kath. Frauenbund Maisach, Pfarrheim Maisach, Korbiniansraum  
 15.05., 19.30, Bürgerversammlung Maisach, Gemeinde Maisach, Bräustüberl Maisach, Saal  
 16.-18.05., 90 Jahrfeier, SC Maisach, Sportgelände SC Maisach 17.05., 12:30, Ausflug nach Weißenstephan, Obst- und Gartenbauverein Gernlinden  
 17.05., 13.00 – 20.00, Traditions-Zimmerstutzenschießen, Schützengesellschaft Bavaria Maisach e. V., Vereinsheim am Volksfestplatz  
 17.05., 15.00, Musical von und für Kinder „Tuishi pamoja“, Kinderchor der Kreismusikschule Maisach/Gernlinden unter der Leitung von Susanne Rackles, Pfarrsaal Bruder Konrad Gernlinden

**GEMEINDEBÜCHEREI**

**Öffnungszeiten und Kontaktdaten**

**Sie erreichen uns unter der Anschrift:**  
 Aufkirchner Straße 14, 82216 Maisach, Telefon 08141/94267, Fax 08141/4045060,  
 E-Mail: buecherei@maisach.de; **Öffnungszeiten:** Dienstag 14 bis 19 Uhr, Mittwoch 9 bis 11 Uhr, Donnerstag 14 bis 19 Uhr, Freitag 14 bis 20 Uhr; **Leiterin:** Beate Seyschab; **Im Internet** unter www.maisach.de; **Online-Mediensuche** für alle Bücher, Zeitschriften, CD usw. GEMEINDEBÜCHEREI

**Selbsthilfegruppen**

**Die Diabetiker-Selbsthilfegruppe** Gernlinden trifft sich jeden zweiten Mittwoch im Monat um 19.30 Uhr im Pfarrsaal/Buschingstraße 4 in Gernlinden unter der Leitung von Elisabeth Reiter. Monatlich wechselnde Themen sowie Fragen über Diabetes Typ I und Typ II werden von Referenten beantwortet. Kommen kann jeder, der Lust und Spaß am Gruppentreff hat. Nähere Auskünfte erhalten Sie unter den Telefonnummern 08142/14467 oder 08141/90877. DIABETES SELBSTHILFE

**Die Krebs-Selbsthilfegruppe Maisach** trifft sich jeden dritten Mittwoch im Monat von 18 bis 20 Uhr in der evangelischen Kirche, Lusstraße 17, in Maisach zum Erfahrungsaustausch, zu Vorträgen, Beratung und Information (z.B. über medizinische Erneuerungen). Jeweils von 16 bis 17 Uhr wird eine individuelle Sprechzeit für Betroffene und deren Angehörige angeboten. KREBSSELBSTHILFEGRUPPE

**Die Angehörigen-Selbsthilfegruppe für Alzheimer- und Demenzerkrankungen** trifft sich jeden zweiten Montag im Monat ab 19 Uhr im Haus der Begegnung der Nachbarschaftshilfe, Josef-Sedlmayr-Straße 14 in Maisach unter der Leitung von Petra Seidl zum Erfahrungsaustausch, zu Beratung und Infos. Eine erste Auskunft gibt es über den Anrufbeantworter der Selbsthilfegruppe unter Telefon 08141/404932. Der Anrufbeantworter wird täglich abgehört und jeder Kontaktsuchende zeitnah angerufen. ALZHEIMER SELBSTHILFE

**Die neue Couch?**  
[www.moebel-feicht.de](http://www.moebel-feicht.de) 

Handy: 0163/4540764  
 walch-andreas@web.de  
**Andreas Walch**  
 Schreiner  
**Holzbearbeitung**  
 Möbel zum Wohlfühlen  
 Deisenhofen 12  
 82216 Maisach

**ZIMMEREI**  
 Georg  
**Niederreiter**  
 Zimmerermeister staatl. gepr. Bautechniker  
**HOLZBAU · BALKONE · VORDÄCHER · INNENAUSBAU**  
**DACHFENSTER · DACHSANIERUNG · ZIEGELEINDECKUNG**  
  
 Deisenhofener Str. 4 · 82216 Rottbach  
 Telefon 0 81 35/6 26 · Fax 0 81 35/88 48  
 www.zimmererei-niederreiter.de  
 e-mail: G.Niederreiter@t-online.de

**Einkaufen auf den Wochenmärkten**

Die Anbieter unserer Wochenmärkte Maisach und Gernlinden möchten ihre Kunden vor allem mit der Frische und der Qualität ihrer ökologischen Erzeugnisse, die überwiegend aus dem Landkreis Fürstenfeldbruck stammen, sowie persönlicher Beratung überzeugen.

**Wochenmarkt in Gernlinden**

Jeden Freitag von 8 bis 12 Uhr vor dem Bürgerzentrum werden frische Eier vom Hof und hausgemachte Nudeln, eine große Obst- und Gemüseauswahl, frisches Fleisch und schmackhafte Wurst aus Niederbayern sowie verschiedene Käsesorten aus kleinen Tiroler Käsereien angeboten.  
**Wochenmarkt in Gernlinden in der Karwoche:** Mittwoch von 14 bis 16 Uhr vor Bürgerzentrum.

**Bauern- und Wochenmarkt in Maisach**

Jeden Freitag von 12.30 bis 17.30 Uhr am Rathausplatz. Die Marktleute des Maisacher Wochenmarktes freuen sich, ihre Kunden jeden Freitag vor dem Rathaus begrüßen zu dürfen. Es er-



warten Sie regionale Anbieter mit Fleisch- und Wurstwaren aus der Hofmetzgerei, mit Maisachtaler Käseschmankerl und frischem Gemüse und Salat vorwiegend aus Eigenanbau. Eine Vielfalt an hausgemachten Kuchen und Torten sind ebenso zu finden wie Eier und frisch hergestellte Nudeln, Südtiroler Produkte wie Schinken und Käse, saisonal Äpfel, Erdbeeren, Apfelsaft und tagesfrischer Spargel sowie frischer Fisch und Räucherware. Zur Abrundung Ihres Einkaufes können Sie einen Kaffee trinken.

**Wochenmarkt in Maisach in der Karwoche:** Donnerstag von 12.30 bis 17.30 Uhr vor dem Bürgerzentrum



## Fundsachen geltend machen

**Folgende Fundsachen wurden in der Zeit vom 1. Februar bis zum 31. März abgegeben (in der Reihenfolge Meldedatum, Fundnummer, Fundsache und Fundort):**

**05.02.2014:** 1400-010, Schlüssel, Maisach, Spielplatz Krokus-/Pfingstrosenstrasse

**05.02.2014:** 1400-011, Herrenfahrrad, Radweg Germerswang/Malching

**06.02.2014:** 1400-012, Schlüssel, Maisach, Kindergarten St. Vitus (Parkplatz)

**07.02.2014:** 1400-013, Fahrrad, Maisach, vor Rathaus

**13.02.2014:** 1400-014, Schlüssel, Maisach, Enzianstrasse

**17.02.2014:** 1400-015, Kinder-/Jugendrad, Maisach, Bräuhausstrasse

**18.02.2014:** 1400-016, Mountainbike, Maisach, Am Bauhof

**20.02.2014:** 1400-017, Federmäppchen und Schlüssel, Maisach, Hauptstr. Am Zaun

**24.02.2014:** 1400-018, Bargeld,

Maisach, Lindenstrasse

**26.02.2014:** 1400-019, Ohrring, Maisach, St. Vitus

**12.03.2014:** 1400-020, Schlüssel, Gernlinden, Bahnhof

**13.03.2014:** 1400-021, Gebiss, Gernlinden, Max-Rappenglitz-Ring, gegenüber Skateranlage

**14.03.2014:** 1400-022, Mountainbike, Überacker, Schulweg

**16.03.2014:** 1400-023, Autoschlüssel, Maisach, Rathausplatz

**18.03.2014:** 1400-024, Trekkingrad, Maisach, Enzianstrasse

**19.03.2014:** 1400-025, Autoschlüssel, Malching, Parkplatz Sportplatz

**20.03.2014:** 1400-026, Handy, Gernlinden, Radweg Ganghoferstrasse

**Die Eigentümer dieser Gegenstände werden hiermit aufgefordert, ihre Rechte umgehend in der Gemeindeverwaltung (Maisacher Rathaus) geltend zu machen.**

## Mitteilungsblatt der Gemeinde

Das nächste Mitteilungsblatt erscheint am Donnerstag 15. Mai, Verteilungstermin dafür ist der 14./15. Mai. Der Redaktionsschluss am 28. April

Texte und Fotos für diese Ausgabe bitte an die Gemeindeverwaltung Maisach, per E-Mail an: s.reiter@maisach.de

## Ökumenische Nachbarschaftshilfe bietet an

**„Offene Seniorenbegegnung“:**

Jeden Donnerstag von 14 bis 16.30 Uhr - und zwar am 13., 20., 27. März, 3. und 10. April - Spiele und Unterhaltung

**„Sonntagscafé“** am 6. April von 14 bis 17 Uhr

Beide Veranstaltungen beziehungsweise Angebote finden im Haus der Begegnung, Josef-Sedlmayr-Strasse 14 in Maisach statt.

Die Leitung hat Frau Fried. Sie ist zu erreichen unter der Telefonnummer 08141/90008. ONB

## Staatlich anerkannte Beratungsstellen

Diese staatlich anerkannten Beratungsstellen bieten Beratung, Begleitung und Info bei allen Fragen um Schwangerschaft und Geburt, im Schwangerschaftskonflikt, bei rechtlichen und finanziellen Problemen sowie bei Paarkonflikten und Erziehungsfragen in den ersten Lebensjahren. Es finden dort Jugendsprechstunden statt. Die Beratungen erfolgen kostenfrei. Die MitarbeiterInnen unterliegen der Schweigepflicht.

**Diakonisches Werk:** Außensprechtag in Gröbenzell, mittwochs von 15 bis 18 Uhr im Ökumenischen Sozialdienst, Rathausstrasse 5, 82194 Gröbenzell. Anmeldungen unter Telefonnummer 08105/77856;

**Schwangerenberatungsstelle des Gesundheitsamtes Fürstenfeldbruck:** Hans-Sachs-Strasse 9, 82256 Fürstenfeldbruck, Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag von 8 bis 12 Uhr und 13 bis 16

Uhr, Freitag von 8 bis 12 Uhr und nach Vereinbarung auch außerhalb der Öffnungszeiten, Terminvereinbarung unter Telefon 08141/519-821, -822, E-Mail: schwangerenberatung@ira-ffb.de;

**„Donum Vitae“ in Bayern:** Am Sulzbogen 56, 82256 Fürstenfeldbruck, Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 8.30 bis 12 Uhr, zusätzlich Montag 14 bis 19 Uhr, Dienstag und Donnerstag 14 bis 16 Uhr, Freitag 13 bis 15 Uhr und nach Vereinbarung, Terminvereinbarung unter Telefon 08141/18067, E-Mail: fuerstenfeldbruck@donum-vitae-bayern.de;

**„pro familia“:** Bahnhofstrasse 2, 82256 Fürstenfeldbruck, Bürozeiten: Montag, Mittwoch, Donnerstag und Freitag 10 bis 12 Uhr und Montag bis Donnerstag 14 bis 16 Uhr und nach Vereinbarung, Telefonnummer 08141/354899, E-Mail: fuerstenfeldbruck@profamilia.de

## IMPRESSUM

Das Mitteilungsblatt der Gemeinde Maisach erscheint monatlich als Beilage zum Fürstenfeldbrucker Tagblatt und wird am Tag vor dem jeweiligen Erscheinungstermin sowie am Erscheinungstag selbst an alle Haushalte in der Gemeinde verteilt.

**Zeitungsverlag Oberbayern,** Fürstenfeldbrucker Tagblatt, Stockmeierweg 1, 82256 Fürstenfeldbruck;

**Verantwortlich** im Sinn des Presserechts ist der 1. Bürgermeister der Gemeinde Maisach, Hans Seidl;

**Redaktionelle Betreuung:**

Hans Kürzl, Telefon 08141/400129, Fax 08141/400122, E-Mail: mtb-ffb@merkur-online.de;

**Anzeigen:** Horst Greiner-Mai,

Tel. 08141/400138, Fax 08141/44170,

E-Mail: anzeigen@ffb-tagblatt.de;

**Druck:** Druckhaus Wolfratshausen;

**Anzeigen-Preisliste Nr. 31,** gültig ab 1. Oktober 2013; **Alle Angaben und Informationen** in dieser Ausgabe

sind mit Stand vom 4. April 2014 abgedruckt. Für deren Richtigkeit und Vollständigkeit sind ausschließlich die jeweiligen Vereine, Organisationen und Institutionen verantwortlich. Änderungen entnehmen Sie der Tagespresse.

**Namentlich gekennzeichnete Artikel** geben nicht unbedingt die Meinung der Gemeinde Maisach wider.

**Die nächste Ausgabe des Mitteilungsblattes** erscheint am Donnerstag, 15. Mai 2014. Redaktionsschluss ist dafür am 28. April 2014. Später eingehende Unterlagen können nicht mehr berücksichtigt werden.

**Die weiteren Ausgaben** des Kalenderjahres 2014 erscheinen am 11. Juni, 10. Juli, 21. August, 18. September, 16. Oktober, 13. November sowie am 10. Dezember.

**Texte und Fotos,** die für das Mitteilungsblatt der Gemeinde Maisach bestimmt sind, sind ausschließlich an die Gemeindeverwaltung zu übermitteln (E-Mail: s.reiter@maisach.de).

## Gottesdienste Bruder Konrad Gernlinden

Donnerstag, 10.04., 19.00 Uhr: Messe

Freitag, 11.04., 16.00 Uhr: Rosenkranz

Freitag, 11.04., 18.00 Uhr: Kreuzwegandacht

Samstag, 12.04., 19.00 Uhr: Wortgottesdienst

Sonntag, 13.04., 10.00 Uhr: Palmsonntagsgottesdienst

Sonntag, 13.04., 19.00 Uhr: Gernlindner Passionssingen

Gründonnerstag, 17.04. 19.00 Uhr: Abendmahlmesse, Fußwaschung, Übertragung des Allerheiligsten, Anbetung bis 22.00 Uhr

Karfreitag, 18.04., 9.00 Uhr: Beichtgelegenheit

Karfreitag, 18.04., 11.00 Uhr: Kinderkreuzweg im Pfarrsaal

Karfreitag, 18.04., 15.00 Uhr: Karfreitagliturgie - Anbetung bis 20.00 Uhr

Karsamstag, 19.04., 9.00 - 12.00 Uhr: Anbetung

Ostersonntag, 20.04., 5.00 Uhr.; Feier der Osternacht, anschließend Frühstück im Pfarrsaal

Ostersonntag, 20.04., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst

Ostermontag, 21.04., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst

Freitag, 25.04., 16.00 Uhr: Rosenkranz

Samstag, 26.04., 19.00 Uhr: Wortgottesdienst

Sonntag, 27.04., 10.00 Uhr: Festgottesdienst zum Patrozinium mit Kirchenchor, Soli und Orchester; anschließend Frühschoppen im Pfarrsaal

Dienstag, 29.04., 14.00 Uhr: Seniorennachmittag

Donnerstag, 01.05., 19.00 Uhr: Mariengottesdienst

Freitag, 02.05., 16.00 Uhr: Rosenkranz

Samstag, 03.05., 14.00 Uhr: Feier der Taufe Zalewski Fabian

Samstag, 03.05., 19.00 Uhr: Vorabendgottesdienst

Sonntag, 04.05., 10.00 Uhr: Feier der Erstkommunion

Sonntag, 04.05., 18.00 Uhr: Dankandacht

Mittwoch, 07.05., 19.00 Uhr: Maiandacht

Donnerstag, 08.05., 19.00 Uhr: Messe

Freitag, 09.05., 16.00 Uhr: Rosenkranz

Freitag, 09.05., 19.00 Uhr: Maiandacht

Samstag, 10.05., 19.00 Uhr: Wortgottesdienst

Sonntag, 11.05., 19.00 Uhr: Pfarrgottesdienst

Dienstag, 13.05., 14.00 Uhr: Maiandacht der Senioren

Donnerstag, 15.05., 17.00 Uhr: Messe im Seniorenheim SeniVita

**Alle Angaben und Informationen** zu den Gottesdiensten in dieser Ausgabe sind mit Stand vom 4. April 2014 abgedruckt. Für deren Richtigkeit und Vollständigkeit sind jeweiligen Pfarreien verantwortlich. Änderungen entnehmen Sie der Tagespresse.

B

30 Jahre

BARTZ & FÖRSTER

SYSTEM

AU

- Dachausbau
- Trockenbau
- Fliesenarbeiten
- Vollwärmeschutz

- Fenster und Türen
- Badsanierung aus einer Hand
- Velux-Dachfenster
- Betonsanierung

Innenausbau

Meisterbetrieb

www.bartz-förster.de • 82216 Maisach • Telefon 081 41/9 51 53

AL-KO

A. Rasch & Sohn

QUALITY FOR LIFE

AL-KO Gartengeräte

MEISTERBETRIEB

Maisach • Alte Brucker Str. 5 (direkt am S-Bahnhof)

Tel. 0 81 41 / 30 52 85 • Fax 0 81 41 / 30 52 86

Vertragswerkstatt

TOYOTA

S

SCHNURRER

AUTOHAUS

- Hauseigene Unfall-Instandsetzung
- Reparaturen, Inspektionen aller Fabrikate
- Gebrauchtwagenverkauf
- Neuwagen-Agentur

Ganghoferstr. 27 • 82216 Gernlinden

Tel.: 0 81 42 / 1 33 57 • www.toyota-schnurrer.de



**Gottesdienste im Pfarrverband Maisach**

**Maisach, St. Vitus**

Mittwoch, 09.04., 19.00 Uhr: Maisach:  
 Bußgottesdienst für den Pfarrverband  
 Freitag, 11.04. 8.30 Uhr: Messe mit Krankensalbung  
 Freitag, 11.04., 16.00 Uhr: Kreuzwegandacht  
 Samstag, 12.04., 16.00 Uhr: Rosenkranz  
 Sonntag, 13.04., 10.00 Uhr: Rathausvorplatz:  
 Palmenweihe anschließend Pfarrgottesdienst in der Kirche  
 Sonntag, 13.04., 10.00 Uhr: Rathausvorplatz: Palmenweihe  
 anschließend Kindergottesdienst im Pfarrsaal  
 Sonntag, 13.04., 16.00 Uhr: Fatimariosenkranz  
 Sonntag, 13.04., 19.00 Uhr: Chorraumgottesdienst  
 Mittwoch, 16.04., 6.30 Uhr: Pfarrheim: Ökum. Morgengebet  
 Donnerstag, 17.04., 16.00 Uhr: Pfarrsaal: Kinderabendmahl  
 Donnerstag, 17.04., 20.00 Uhr: Abendmahl  
 Donnerstag, 17.04., 21.00 Uhr: Ölbergandacht  
 Freitag, 18.04., 11.00 Uhr: Pfarrsaal: Kinderkreuzweg  
 Freitag, 18.04., 15.00 Uhr: Karfreitagliturgie  
 Samstag, 19.04., 16.00 Uhr: Rosenkranz  
 Samstag, 19.04., 16.00 – 18.00 Uhr: Beichtgelegenh. durch Pater  
 Samstag, 19.04., 21.00 Uhr: Jugendkreuzweg  
 Sonntag, 20.04., 5.30 Uhr: Osternacht  
 Sonntag, 21.04., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst  
 Montag, 21.04., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst  
 Montag, 21.04., 11.00 Uhr: Taufe  
 Samstag, 26.04., 16.00 Uhr: Rosenkranz  
 Samstag, 26.04., 19.00 Uhr: Vorabendgottesdienst (WG)  
 Sonntag, 27.04., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst  
 Mittwoch, 30.04., 19.00 Uhr: Messe  
 Donnerstag, 01.05., 19.00 Uhr: Malching:  
 1. Feierliche Maiandacht für Pfarrverband  
 Freitag, 02.05., 8.30 Uhr: Messe  
 Samstag, 03.05., 14.00 Uhr: Taufen  
 Samstag, 03.05., 16.00 Uhr: Rosenkranz  
 Samstag, 03.05., 19.00 Uhr: Vorabendgottesdienst  
 Sonntag, 04.05., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst  
 Mittwoch, 07.05., 19.00 Uhr: Erstkommunion-Bußgottesdienst  
 für den Pfarrverband  
 Freitag, 09.05., 8.30 Uhr: Messe  
 Samstag, 10.05., 12.00 Uhr: Trauung  
 Samstag, 10.05., 14.00 Uhr: Taufe  
 Samstag, 10.05., 16.00 Uhr: Rosenkranz  
 Samstag, 10.05., 19.00 Uhr: Vorabendgottesdienst  
 Sonntag, 11.05., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst (WG)  
 Sonntag, 11.05., 19.00 Uhr: Chorraumgottesdienst  
 Dienstag, 13.05., 16.00 Uhr: Fatimariosenkranz

**Gottesdienste im Pfarrverband Maisach**

**Rottbach, St. Michael**

Mittwoch, 09.04., 19.00 Uhr: Maisach:  
 Bußgottesdienst für den Pfarrverband  
 Samstag, 12.04., 19.00 Uhr: Vorabendgottesdienst  
 mit Palmenweihe  
 Dienstag, 15.04., 19.00 Uhr: Messe  
 Donnerstag, 17.04., 19.00 Uhr: Abendmahl  
 Freitag, 18.04., 15.00 Uhr: Karfreitagliturgie  
 Samstag, 19.04., 20.00 Uhr: Osternacht  
 Sonntag, 20.04., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst  
 Montag, 21.04., 8.45 Uhr: Unterlappach: Pfarrgottesdienst  
 Freitag, 25.04., 18.30 Uhr: Bittgang nach Unterlappach  
 dort Messe  
 Sonntag, 27.04., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst (WG)  
 Donnerstag, 01.05., 19.00 Uhr: Malching:  
 1. Feierliche Maiandacht für Pfarrverband  
 Sonntag, 04.05., 8.45 Uhr: Pfarrgottesdienst (WG)  
 Dienstag, 06.05., 19.00 Uhr: Messe  
 Sonntag, 11.05., 10.00 Uhr: Erstkommunion

**Überacker, St. Bartholomäus**

Mittwoch, 09.04., 19.00 Uhr: Maisach:  
 Bußgottesdienst für den Pfarrverband  
 Sonntag, 13.04., 10.00 Uhr: Palmenweihe  
 anschließend Gottesdienst  
 Donnerstag, 17.04., 20.00 Uhr: Abendmahl  
 Freitag, 18.04., 9.00 Uhr: Betstunde und Beichtgelegenheit  
 Freitag, 18.04., 11.00 Uhr: Kinderkreuzweg  
 Freitag, 18.04., 15.00 Uhr: Karfreitagliturgie  
 Samstag, 19.04., 20.00 Uhr: Osternacht  
 Sonntag, 20.04., 8.45 Uhr: Pfarrgottesdienst  
 Sonntag, 20.04., 19.00 Uhr: Osterandacht  
 Montag, 21.04., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst  
 Samstag, 26.04., 19.00 Uhr: Vorabendgottesdienst  
 Dienstag, 29.04., 19.00 Uhr: Messe  
 Dienstag, 01.05., 19.00 Uhr: Malching:  
 1. Feierliche Maiandacht für den Pfarrverband  
 Sonntag, 04.05., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst (WG)  
 Sonntag, 11.05., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst  
 Sonntag, 11.05., 18.00 Uhr: Dankandacht  
 Dienstag, 13.05., 19.00 Uhr: Fußberg: Messe

**Malching, St. Margaret (= M) und Germerswang, St. Michael (= G)**

Mittwoch, 09.04., 19.00 Uhr: Maisach:  
 Bußgottesdienst für den Pfarrverband  
 Donnerstag, 10.04., 19.00 Uhr: Messe mit Krankensalbung (G)  
 Sonntag, 13.04., 8.45 Uhr: Palmenweihe anschl. Pfarrgottesd. (G)  
 Donnerstag, 17.04., 20.00 Uhr: Abendmahl (M)  
 Freitag, 18.04., 10.00 Uhr: Kinderkreuzweg (M)  
 Freitag, 18.04., 15.00 Uhr: Karfreitagliturgie (M)  
 Samstag, 19.04., 21.00 Uhr: Osternacht (M)  
 Sonntag, 20.04., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst (G)  
 Montag, 21.04., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst (M)  
 Donnerstag, 24.04., 18.30 Uhr: Bittgang Malching - Germerswang  
 anschließend Messe (G)  
 Sonntag, 27.04., 8.45 Uhr: Pfarrgottesdienst (M)  
 Donnerstag, 01.05., 19.00 Uhr: Malching:  
 1. Feierliche Maiandacht für Pfarrverband  
 Sonntag, 04.05., 8.45 Uhr: Florianigottesdienst (G)  
 Donnerstag, 08.05., 19.00 Uhr: Messe (G)  
 Sonntag, 11.05., 8.45 Uhr: Pfarrgottesdienst (M)

**Seniorenbegegnung St. Vitus Maisach**

Dienstag, 29.04., Kaffee und Kuchen, Vortrag von Hans Höb  
 Dienstag, 13.05., Besinnung zum Marienmonat Mai,  
 Kaffee und Kuchen  
 Frau Fried lädt jeden Donnerstag zu Kaffee/Kuchen und Spiele in  
 die Ökumen. Nachbarschaftshilfe ein.

**INFOS IN KÜRZE**

**VOLKSHOCHSCHULE  
 Freie Plätze**

Die Volkshochschule Maisach e.V. möchte darauf hinweisen, dass Sie sich noch immer für alle Kurse, in denen noch Plätze frei sind, anmelden können. Programmhefte liegen in unserer Geschäftsstelle, der Gemeinde Maisach und den Banken in Maisach und Germlinden auf. Außerdem steht unser Programm unter [www.vhs-maisach.de](http://www.vhs-maisach.de) im Internet. Sie können sich schriftlich anmelden, selbstverständlich auch telefonisch (08141/90098), per Fax (08141/90279) und per E-Mail ([vhs.maisach@gmx.de](mailto:vhs.maisach@gmx.de)). Kursplätze sind noch frei in:

- G201:** Progressive Muskelrelaxation, 5x Mittwoch, ab 30.4., 18.30 – 20 Uhr;
  - A305:** Spargelführung mit Spargelesen, 1x Samstag, 3.5., 18 – 21 Uhr;
  - A306:** Führung BMW/ MINI Driving Academy, 1x Di., 6.5., 16.30 – 18.30 Uhr;
  - G105:** Alte Heilmittel neu entdeckt (Vortrag), 1x Donnerstag, 8.5., 19 – 21 Uhr;
  - S209:** Englisch: Module 3 Let's talk business, 2x ab Freitag, 9.5., 18 – 19.30 Uhr;
  - A206:** Führung: „Vom Türkentrunken zum Coffee to go“, 1x Donnerstag, 15.5., 16 – 18 Uhr;
  - A308:** Führung: „Paterzeller Eibenwald“, 1x Freitag, 16.5., 14 – 16.30 Uhr;
  - H151:** Schminkkurs für Erwachsene, 1x Samstag, 17.5., 9.30-13 Uhr.
- Wir freuen uns auf Ihre Anmeldungen. VHS

**KREISVERKEHR  
 Estinger Straße**

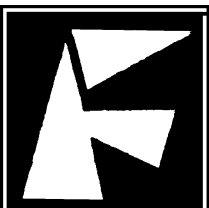
Der Kreisverkehr an der bestehenden Einmündung Estinger-, Haupt- und Überackerstraße soll im Zusammenhang mit dem Ausbau der Überackerstraße in diesem Jahr errichtet werden. Baubeginn für den Ausbau der Überackerstraße ist für Anfang Juni geplant. Die Überackerstraße wird dann wieder für den gesamten Verkehr gesperrt werden. Der Kreisverkehr wird soweit wie möglich bis einschließlich der alten Dreiecksinsel hergestellt. Die komplette Herstellung des Kreisverkehrs ist dann ab dem 22. August geplant. Hierfür wird die Estinger- und Hauptstraße komplett für den Verkehr für drei Wochen gesperrt. Die Vorbereitung mit dem Abräumen der Dreiecksinsel und Fällung der Bäume hat bereits begonnen. GEMEINDE

**Garten- und Landschaftsbau**

Ronald Bartels

- Pflasterarbeiten
- Natursteinarbeiten
- Erd- und Humusarbeiten
- Zaunanlagen
- Holzterrassenbau
- Baumfällungen und Zuschnitte

Metzgerstraße 4 · 82216 Maisach  
 Telefon 0 81 41/9 43 24 · Telefax 0 81 41/9 32 96



**Martin Furtner**  
 Malerbetrieb GmbH

82281 Egenhofen/OT Unterschweinbach  
 Bergstraße 8 · Telefon 081 45/99 86 24

**Malerbetrieb**  
 STEFAN PARTSCH



82216 Maisach - Rottbach  
 Schmiedstr.4

- Raum- und Fassadengestaltung
- Schmucktechniken
- Wärmedämmung
- Altbausanierung
- Lackierung
- Tel. 08135 / 9917 391
- Fax 08135 / 8849
- Mobil. 0163 / 2640 544
- [stefan.partsch@gmx.de](mailto:stefan.partsch@gmx.de)

**Wolle für guten Zweck gesucht**

**Die Krebsselfhilfe Maisach** sucht Wolle. Sehr gerne werden auch Reste genommen. Unser Verein strickt große Decken für den Weihnachtsbasar im Klinikum Großhadern. Der Erlös kommt der Kinder-Palliativ-Station zu Gute. Es muss dringend angebaut werden und so wollen wir dazu unseren Beitrag leisten.

**Abzugeben ist die Wolle** bei Brigitte Land, Enzianstraße 18, Maisach. Für Rückfragen, Informationen und Anregungen ist sie zu erreichen unter der Telefonnummer 08141/944644. Vielen Dank schon im Voraus an alle Spender. BRIGITTE BALON, VORSITZENDE





**Limbo** Viel Spaß beim Limbo-tanz hatten die Kinder bei der Faschingsdisco im Jugendraum Gernlinden.

JUBS/FOTO: TB



**Sanierung** Die Brandschutzsanierung in der Grundschule Maisach hat begonnen. Zurzeit werden aus den beiden Unterrichtsräumen im Bungalowbau im Kellergeschoss Rettungswege direkt ins Freie geschaffen. In den Osterferien wird mit dem Abbruch der schadstoffbelasteten Decken im Westbau begonnen und ein Rettungsweg aus dem Basisgeschoss direkt ins Freie hergestellt. Die vorhandene Treppenanlage im Freien wird durch eine größere Anlage ersetzt. Zu der Brandschutzertüchtigung wird gleichzeitig die Elektroinstallationen sowie die Mess-, Steuer- und Regelungstechnik ertüchtigt und die Beleuchtung erneuert.

GEMEINDE/FOTO: TB

## Evangelische Emmaus-Gemeinde Maisach/Gernlinden

### Gottesdienste im Emmaus-Gemeindezentrum Maisach

Ostersonntag, 20.04., 5.30 Uhr Feier der Osternacht, Pfarrer Ammon  
 Ostersonntag 20.04., 10.00 Uhr: Festgottesdienst, Pfarrer Ammon  
 Sonntag, 04.05., 10.00 Uhr: Gottesdienst, Pfarrer Ammon, gleichzeitig Kindergottesdienst  
 Sonntag, 18.05., 10.00 Uhr: Gottesdienst, Pfarrer Stritar, gleichzeitig Kindergottesdienst  
 Christi Himmelfahrt, 29.05., 10.00 Uhr: Familiengottesdienst für die Gesamtgemeinde, Pfarrer Ammon/Team, anschließend Gemeindefest

### Veranstaltungen im Emmaus-Gemeindezentrum Maisach

Donnerstags, 19.30 Uhr: Gospelchor  
 Freitags, 19.30 Uhr: Familienchor  
 Mittwoch, 09.04., 14.30 Uhr Seniorenkreis  
 Mittwoch, 30.04., 20.00 Uhr: Unterstützerkreis Asyl  
 Mittwoch, 07.05., 19.30 Uhr: Partnerinnen im Gespräch  
 Mittwoch, 14.05., 14.30 Uhr: Seniorenkreis

### Gottesdienste im Martin-Luther-Gemeindefest Gernlinden

Karfreitag, 18.04., 14.30 Uhr: Gottesdienst, Pfarrer Ammon  
 Sonntag, 27.04., 10.00 Uhr: Gottesdienst, Prädikant Schönrock  
 Freitag, 02.05., 10.30 Uhr: Gottesdienst im Seniorenheim SeniVita  
 Samstag/Sonntag 10./11.05., Jeweils 10 Uhr Konfirmation in Bruder Konrad, Pfarrer Ammon  
 Sonntag, 25.05., 10.00 Uhr: Familiengottesdienst, Pfarrer Ammon, anschließend Kirchenkaffee

Mittwoch, 16.04., 19.00 Uhr: Abend der Begegnung  
 Mittwoch, 21.05., 19.00 Uhr: Abend der Begegnung

## Ortszentrum Maisach

Auf Wunsch der unmittelbar angrenzenden Nachbarn hat der Gemeinderat in der Sitzung am 18.12.2013 eine Erweiterung des Planumgriffs des Bebauungsplanes „Ortszentrum Maisach“ beschlossen. Die hierfür geänderte Planung, mit Einarbeitung der Stellungnahmen der Behörden aus der zuletzt durchgeführten Beteiligung, hat der Gemeinderat in seiner Sitzung am 20.03.2014 gebilligt. Die Auslegung des neuen Bebauungsplanentwurfes für die Öffentlichkeit und die Beteiligung der Träger öffentlicher Belange findet in der Zeit vom 4. April bis 5. Mai 2014 statt. Ende März wurden auf dem zur Bebauung vorgesehenen Gelände die archäologische und die Kampfmitteluntersuchungen durchgeführt. Nach Rechtsgültigkeit des Bebauungsplanes und Genehmigung des dann einzureichenden Bauantrages wird mit den Bauarbeiten begonnen.

GEMEINDE

## Wasserleitungsbau Prack

In den letzten Jahren zeigte sich, dass im Rohrleitungsnetz im Ortsteil Prack vermehrt Rohrbrüche auftraten. Um diesem Umstand Rechnung zu tragen ist vorgesehen im Jahr 2014 das Rohrleitungsnetz von einem derzeitigen Rohrdurchmesser DN 100 auf DN 150 zu erneuern. Die Baumaßnahme wird im Ortsteil Prack auf der nördlichen Straßenseite durchgeführt. Derzeitig werden die entsprechenden Planungsarbeiten ausgeführt. Weitere Informationen werden zur gegebenen Zeit an dieser Stelle von Seiten der Gemeinde mitgeteilt.

GEMEINDE

## Rentenservice: Beratung und Hilfe

Nach vorheriger Terminvereinbarung unter 08141/94733 berät der Versichertenberater der Deutschen Rentenversicherung Bayern Süd (früher LVA Obb.) Gerhard Gollwitzer kostenlos gesetzlich Versicherte und deren Hinterbliebene in allen Fragen der gesetzlichen Rentenversicherung. Dabei hilft er auch bei der Rentenanspruchstellung, Kontenklärung und dem Ausfüllen von Formularen der Rentenversicherungsträger. Die nächsten Beratungstermine sind jeweils am Montag, 5. und 19. Mai. Sie finden im Bürgerzentrum Gernlinden statt.

**Ebenso stehen Ihnen im Rathaus Maisach, Zimmer E.12 im Neubau, Frau Fischer und Frau Tagsold täglich während der Öffnungszeiten für Rentenangelegenheiten zur Verfügung.** Terminvereinbarungen sind möglich unter Telefon 08141/937-242.

GEMEINDE

## KÜCHE AUS LEIDENSCHAFT

- ◆ Erstklassige Beratung
- ◆ Individuelle Planungsvarianten
- ◆ Schlüsselfertige Komplettlösungen
- ◆ Küchenaufbau durch spezialisierte Schreiner
- ◆ Starke Partnerfirmen für alle Gewerke
- ◆ Renovierungen, Geräteaustausch
- ◆ Barrierefreie Küchen
- ◆ Umfassender Service – ein Küchenleben lang



Kochschule  
FÜRSTENFELDBRÜCK

KULINARISCHE HIGHLIGHTS IN STILVOLLEM AMBIENTE – Kochkurs-Termine unter 08141-26001 oder www.kochschule-ffb.de. Eventplanung auf Anfrage. Veranstaltungsort: wieserKÜCHEN

wieser  
KÜCHEN

30 JAHRE  
AUS LEIDENSCHAFT  
ZUR PERFEKTION



Zadarstraße 6a | Fürstfeldbruck | Tel.: 08141-26001 | www.wieser-kuechen.de

Die Unternehmensgruppe SeniVita ist einer der großen privaten Pflege- und Bildungsträger in Bayern. Mit unserem Wohn- und Pflegekonzept Altenpflege 5.0 setzen wir einen Maßstab für Qualität in der Altenhilfe. Seit Juni 2013 betreiben wir das Haus St. Nikolaus in Gernlinden, eine Einrichtung der neuesten Generation für 70 pflegebedürftige Menschen. Im Herbst eröffnen wir das Haus St. Hildegard in Emmering.

Zum nächstmöglichen Zeitpunkt suchen wir für das Haus St. Nikolaus und ab September 2014 für das Haus St. Hildegard in Voll-, Teilzeit und auf 400,- € Basis

### Examierte Pflegefachkräfte (w/m)

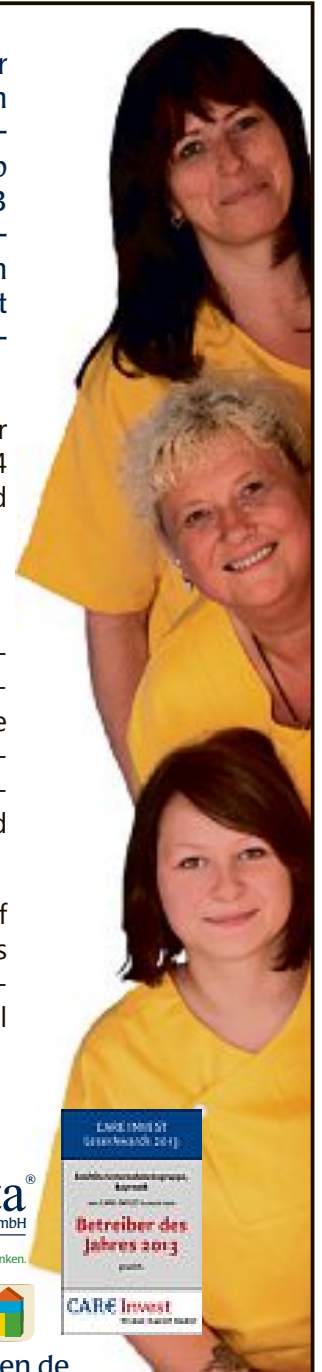
Wir bieten Ihnen einen krisensicheren Arbeitsplatz mit interessanten Entwicklungsperspektiven, ein starkes Team, eine sehr angenehme Arbeitsatmosphäre, ein innovatives Arbeitszeitmodell, Leistungen der betrieblichen Gesundheitsvorsorge, ein attraktives Lohnmodell und eine betriebliche Altersvorsorge.

Ein ausführliches Stellenangebot finden Sie auf unserer Personalhomepage, ein Video zum Haus auf [www.senivita.de](http://www.senivita.de). Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung, gerne auch per E-mail ([roessel.f@senivita.de](mailto:roessel.f@senivita.de)).

SeniVita Sozial gGmbH  
 Haus St. Nikolaus  
 z.Hd. Fabian Rössel  
 Ganghoferstraße 1d  
 82216 Maisach-Gernlinden



[www.senivita.de](http://www.senivita.de) und [www.senivita-perspektiven.de](http://www.senivita-perspektiven.de)







**Außenspielbereich** Bis auf die Einsaat des Rasens ist die Außenspielanlage bereits fertig. Integriert in den alten Baumbestand, der im Sommer den notwendigen Schatten spendet, wurden mehrere Spielgeräte und die Sandgruben bereitgestellt. Bereits im Mai könnte die Außenanlage in Betrieb genommen werden, sollte die Rasenfläche bis dahin bespielbar sein.

FOTO: TB



**Patenschaft** Bei den Heckrindern im Fußbergmoos wurde der alte Zuchtbulle getauscht. Dies war nötig, um das Problem der Inzucht zu vermeiden. Die Patenschaft für den neuen, der den stolzen Namen Amor trägt, übernimmt die Gemeinde Maisach. Dazu wurden zur laufenden Unterstützung zusätzlich 500 Euro genehmigt. Die Heckrinder dienen zur Landschaftspflege und leisten einen wichtigen Beitrag zum Biotopschutz im Fußbergmoos. Günter Zeitler vom LBV in Bayern, Kreisgruppe FFB, überreichte Bürgermeister Hans Seidl (r.) die Patenschaftsurkunde.

GEMEINDE/FOTO: TB

## Ausstattung der Gemeinde wichtig

Sechs Feuerwehren gibt es in der Gemeinde Maisach. Wie wichtig diese für die Sicherheit der Bürgerinnen und Bürger sind zeigt sich immer wieder. Die Einsatzzahlen steigen stetig. Diese Einsätze können die ehrenamtlichen Helfer nur bewältigen, wenn ihre Fahrzeuge und Geräte funktionsfähig und auf dem aktuellen Stand sind. Um das dauerhaft gewährleisten zu können, müssen fast jedes Jahr in die Tage gekommene Fahrzeuge durch neue moderne Fahrzeuge ersetzt werden. In seiner März Sitzung hat der Gemeinderat die Projektfreigabe für die Ersatzbeschaffung von je einem Fahrzeug bei der Freiwilligen Feuerwehr Gernlinden und der Freiwilligen Feuerwehr Gernerswang erteilt.

Bei der Feuerwehr Gernlinden wird das LF 8 ersetzt. Dieses wurde 1988 in Dienst gestellt und wird bis zur Auslieferung des Ersatzfahrzeuges 27 Jahre alt sein. Anschafft werden soll ein LF 20. Die Kosten werden bei vo-

raussichtlich rund 385.000 Euro liegen. Der Freistaat Bayern gibt hierzu einen Zuschuss von 88.000 Euro. Jetzt muss zunächst der Zuschuss bei der Regierung von Oberbayern beantragt werden. Dann muss das Fahrzeug europaweit ausgeschrieben werden. Die Auslieferung wird dann erst im Jahr 2015 erfolgen.

Im Ortsteil Gernerswang muss das im Jahr 1990 in Dienst gestellte Tragkraftspritzenfahrzeug ersetzt werden. Dazu hat die Feuerwehr Gernerswang ein Einsatz- und Fahrzeugkonzept erarbeitet und vorgelegt. Dieses sieht neben einem neuen Tragkraftspritzenfahrzeug die Beschaffung eines zusätzlichen Mannschaftstransportfahrzeuges vor. Ein Tragkraftspritzenfahrzeug ist mit einer Staffel besetzt. Dies sind sechs Einsatzkräfte. Bisher müssen die weiteren Helfer mit ihren Privatautos nachfahren. Deshalb möchte man ein zusätzliches Transportfahrzeug. Der Gemeinderat

hat zunächst die Beschaffung des Tragkraftspritzenfahrzeuges frei gegeben. Dies wird rund 100.000 Euro kosten. Der Freistaat Bayern gibt 19.500 Euro dazu. Auch hier muss nun der Zuschuss beantragt und die Ausschreibung durchgeführt werden.

Vor einer Entscheidung über die Beschaffung eines zusätzlichen Mannschaftstransportwagens besteht noch Informationsbedarf. Der Gemeinderat möchte von der Verwaltung wissen, welche Auswirkungen eine solche Grundsatzentscheidung auf die anderen Feuerwehren hat. Die Feuerwehren in Malching und Überacker verfügen ebenfalls jeweils nur über ein Staffelfahrzeug. Die Verwaltung soll auch darstellen, welche zusätzlichen Fahrzeughaltungskosten daraus entstehen würden. Da ein solches Fahrzeug auch einen Unterstand braucht, soll außerdem ermittelt werden, ob und welche diesbezüglichen Investitionskosten zu erwarten sind.

GEMEINDE

## Auf Gültigkeit der Pässe achten

Nachdem die Reisezeit vor der Tür steht, sollten Personalausweise, Reisepässe sowie Kinderreisepässe auf ihre Gültigkeit überprüft werden.

Falls ein Ausweisdokument abgelaufen ist, sind umgehend Neue zu beantragen. Die Bearbeitungszeit bei der Bundesdruckerei nimmt etwa drei bis vier Wochen in Anspruch.

Bei der Beantragung von Kinderreisepässen sowie Reisepässen bei Jugendlichen unter 18 Jahren und Personalausweisen bei Jugendlichen unter 16 Jahren ist es unbedingt erforderlich, dass beide Eltern durch persönliches Erscheinen ihr Einverständnis zur Ausstellung geben. Bei Alleinerziehenden muss ein rechtskräftiger Sorgerechtsbeschluss vorgelegt werden.

Zur Neuausstellung muss ein neues biometrisches Passbild gemäß den Anforderun-

gen der Foto-Mustertafel ([http://www.bundesdruckerei.de/de/service/service\\_buerger/buerger\\_persdok/persdok\\_epassMstr.html](http://www.bundesdruckerei.de/de/service/service_buerger/buerger_persdok/persdok_epassMstr.html)) mit hellem Hintergrund und der alte Personalausweis bzw. Reisepass vorgelegt werden.

Aufgrund europäischer Vorgaben ergibt sich im deutschen Passrecht eine wichtige Änderung: Ab dem 26. Juni 2012 sind Kindereinträge im Reisepass der Eltern ungültig und berechtigen das Kind nicht mehr zum Grenzübergang. Somit müssen ab diesem Tag alle Kinder (ab Geburt) bei Reisen ins Ausland über ein eigenes Reisedokument verfügen. Für die Eltern als Passinhaber bleibt das Dokument dagegen uneingeschränkt gültig.

Eine Verlängerung des schon vorhandenen Kinderreisepasses kann nur vorgenommen werden, wenn die-

ser noch gültig ist. Als spätester Termin für die Verlängerung gilt der Tag, an dem der Kinderreisepass ungültig wird!

Ausführlichere Informationen zu den einzelnen Ausweispapieren erhalten Sie auch unter [www.maisach.de](http://www.maisach.de).

Deutsche im Sinne des Grundgesetzes die der Ausweispflicht unterliegen, benötigen einen gültigen Ausweis bzw. Pass. Wenn es schuldhaft versäumt wurde sich einen neuen Personalausweis oder Reisepass ausstellen zu lassen oder der Bisherige verlorengegangen ist, kann von der Gemeinde Maisach ein Verwarnungsgeld bis 35 € verlangt werden.

Genaue Infos über Reise- und Sicherheitshinweise sämtlicher Länder erfahren Sie im Internet unter [www.auswaertiges-amt.de](http://www.auswaertiges-amt.de).

AUSWÄRTIGES AMT

### SPENGLEREI · BEDACHUNGEN

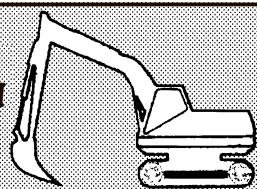
- DACHSANIERUNG
- DACHFLÄCHENFENSTER
- BALKONABDICHTUNG
- GARAGENABDICHTUNG
- WANDVERKLEIDUNG



Stefanusstraße 20  
82216 Stefansberg  
Tel. 0 81 41/9 49 24  
Fax 0 81 41/3 01 10

### JOSEF ERHARD GmbH

Erdbeziehung und Landschaftsbau



- Baugruben
- Versatzgruben
- Entwässerungen
- Abbruch
- Brunnschächte für Wärmepumpenanlagen
- Gartengestaltung
- Pflasterarbeiten
- Natursteinverlegung
- Zaunbau

Frühlingstraße 9 a · 82216 Gernlinden · Telefon 0 81 42/1 50 11 · Fax 1 62 39  
Jerhard@web.de · [www.galabau-erhard.com](http://www.galabau-erhard.com)

### Autohaus Huber

Kompetent & fair



- Neuwagenberatung und Verkauf
- Jahres- und Gebrauchtwagen
- Leasing und Finanzierung
- Reparatur aller Fabrikate
- TÜV/AU nach §29 StVZO durch TÜV Bayern
- FIDIS-Rent Autovermietung

Frauenstraße 39 - 82216 Maisach (Gewerbegebiet)  
Telefon 0 81 41 / 9 02 05 - Fax 0 81 41 / 9 02 07  
E-Mail: [info@fiathuber.de](mailto:info@fiathuber.de) - Internet: [www.fiathuber.de](http://www.fiathuber.de)

## Bayerischer Versicherungspreis

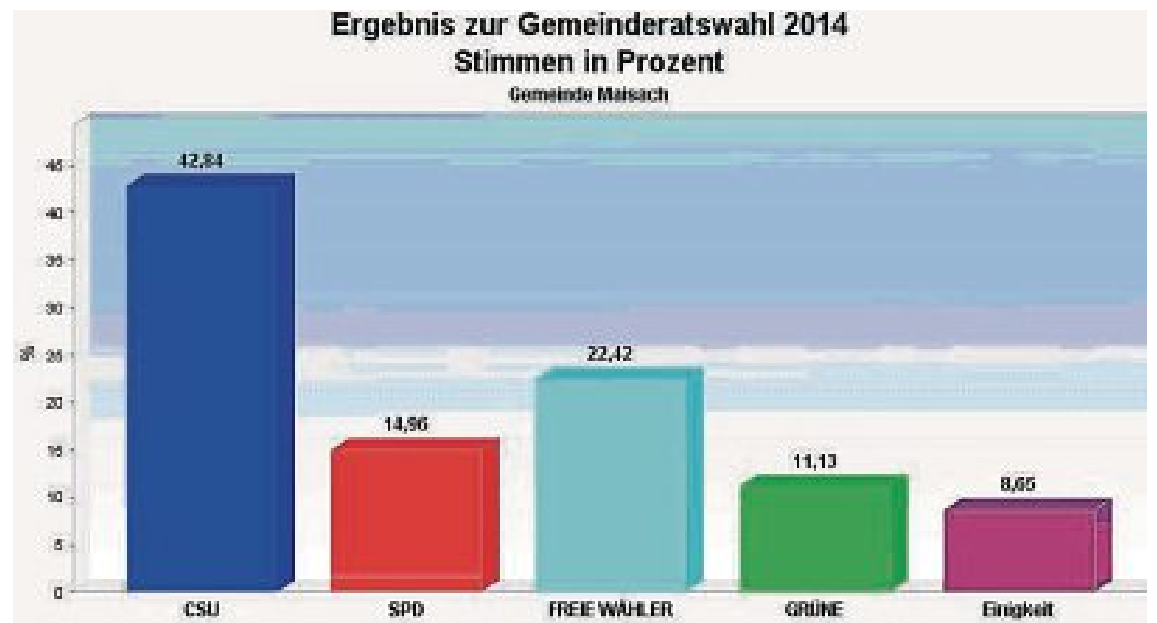
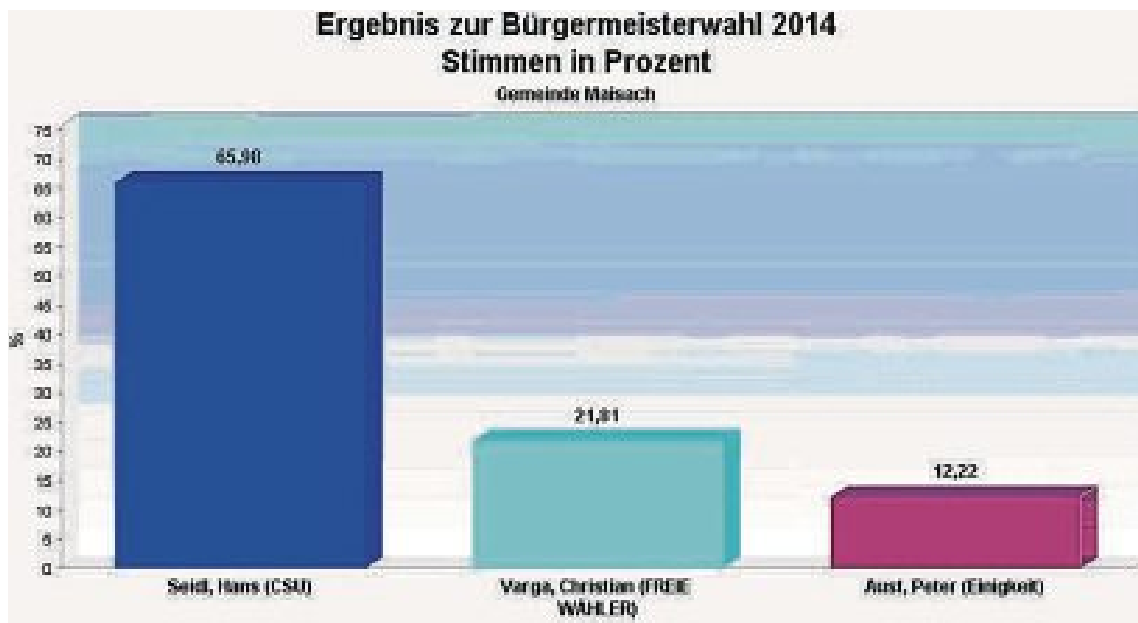
Bayern hat in den letzten Jahren im Bereich der Verkehrssicherheit ein erfreulich hohes Niveau erreicht jedoch wurden im Jahr 2013 bei 372.422 Unfällen immer noch 680 Verkehrsteilnehmer getötet. Die Verkehrssicherheit auf bayerischen Straßen weiter zu erhöhen, muss daher unser aller Anliegen sein.

Kontinuierliche Arbeit und Ideengewinnung in diesem Bereich ist unser Anspruch. Nur so kann nachhaltiger Erfolg auch tatsächlich gewährleistet werden, denn jeder Verkehrsunfall ist einer zu viel! Der mit 7500 Euro dotierte Preis wird dieses Jahr bereits zum 18. Mal vergeben. Der Wettbewerb richtet sich

an Einzelpersonen und Gruppen, die sich mit Kampagnen und Medienbeiträgen für die Verkehrssicherheit eingesetzt haben. Der Einsendeschluss für alle Wettbewerbsbeiträge ist der 30. April. Weitere Infos entnehmen Sie der Broschüre, die Sie im Rathaus bei Frau Wittkuhn, Zimmer E.03, einsehen können.



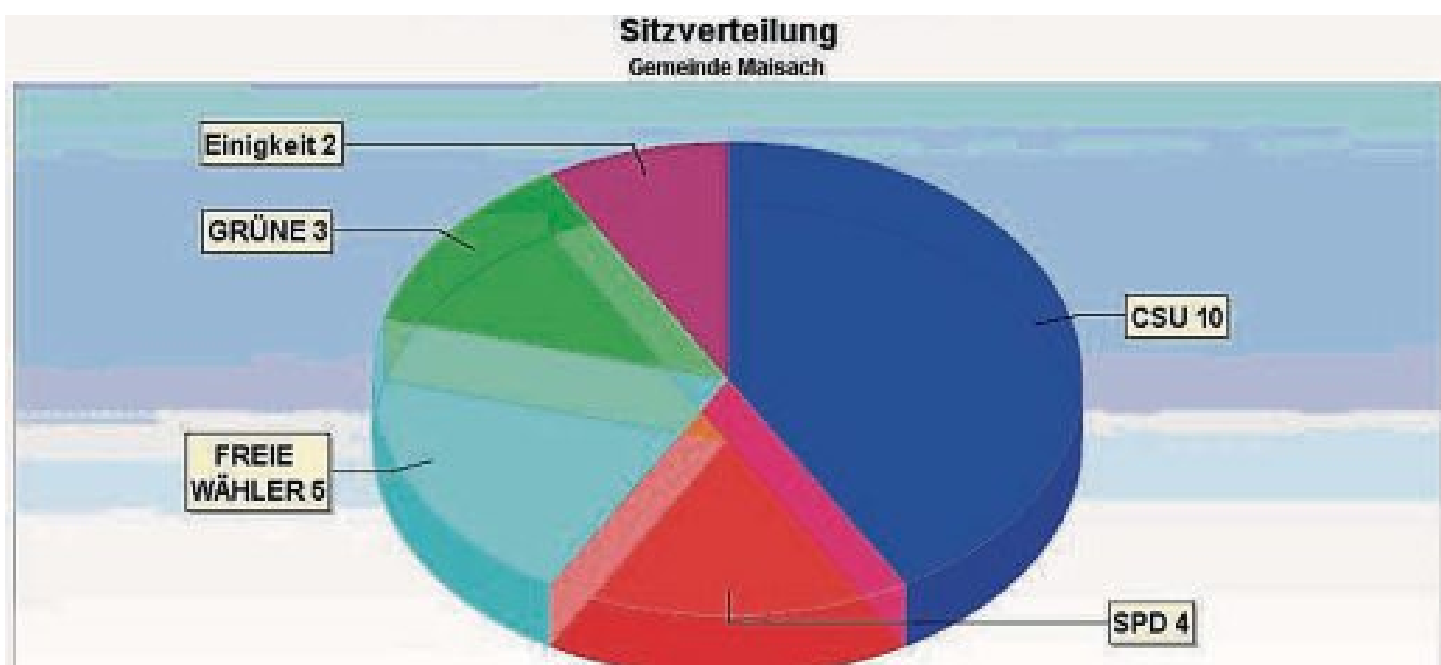
**DIE KOMMUNALWAHL 2014 IN DER GEMEINDE MAISACH**



**Bürgermeisterwahl** Wahlbeteiligung: 57,70%  
 Stimmberechtigte: 10.604  
 Wähler: 6.119  
 Ungültige Stimmen: 176 – Gültige Stimmen: 5.943  
 Hans Seidl (CSU) 3.921 Stimmen 65,98%  
 Christian Varga (FREIE WÄHLER) 1.296 Stimmen 21,81%  
 Peter Aust (Einigkeit) 726 Stimmen  
 Quelle: Gemeindeverwaltung Maisach

**Gemeinderat** Wahlbeteiligung: 57,72%  
 Stimmberechtigte: 10.604 Wähler: 6.121  
 Ungültige Stimmen: 102 – Gültige Stimmen: 132.840  
 CSU 56 906 Stimmen = 42,84 % – 10 Sitze  
 SPD 19 874 Stimmen = 14,96 % – 4 Sitze  
 FW 29 783 Stimmen = 22,42 % – 5 Sitze  
 Grüne 14 785 Stimmen = 11,13 % – 3 Sitze  
 Einigkeit 11 492 Stimmen = 8,65 % – 2 Sitze

**So wurde in der Gemeinde gewählt (Stimmenzahl)**



Forstner, Konrad	360
Rampp, Peter	357
Feiler, Werner	354
Wagner, Thomas	291
Kitzinger, Andreas	278
Blumrich, Barbara	278
Sollinger, Albert	270
Rampp, Lars	266
Völkl, Christa	252
Wenhart, Andreas	244
Zamanpour, Mohammad	237
-----	-----
Dr. Stenzel, Gerhard	788
Kitzinger, Harald	627
Fleischmann, Stefan	596
Stenzel, Korbinian	520
Köck, Edeltraud	509
Westermair, Günther	478
Fech, Anton	391
Bauer, Franz	376
Sperk, Lothar	374
Ostermeyr, Brigitte	361
Reichert, Irmgard	360

**Anmerkung: Die fett gedruckten Namen sind in den Gemeinderat gewählt.**

Ergebnis CSU		Ergebnis Freie Wähler	
Müller, Roland	5080	Obermair, Gottfried	3982
Huttenloher, Evi	3664	Landgraf, Gerhard	2833
Rappenglitz, Gabriele	3232	Hirsch, Alfred	2414
Turini-Huber, Christa	3121	Kappelmeir, Michael	2045
Hainzinger, Leonhard	2741	Huber, Josef	1582
Strauß, Josef	2552	Hutter, Josef	1560
Pfannes, Stefan	2507	Varga, Christian	1553
Hirsch, Xaver sen.	2256	Zotz, Gabriele	1275
Kemther, Christian	2245	Reitmayr, Hermine	1207
Heitmeir, Silvia	2124	Schanderl, Lorenz	1180
Seidl, Hans	5625	Freytag, Peter	1051
Scharf, Manuela	2118	Griebel, Horst	904
Plabst, Josef	2114	Hirschvogel, Georg	875
Haschka, Hannes	1946	Haslauer, Rudolf	794
Rottach, Hubert	1881	Niklas, Markus	782
Käser, Wolfgang	1837	Leonbacher, Sebastian	762
Altmann, Cornelia	1719	Metzger, Alexandra	722
Loder, Gabriele	1695	Schlingmann, Rainer	711
Scharte, Florian	1648	Uitz, Barbara	677
Platzdasch, Claudia	1480	Friedl, Josef	670
Brunner, Martina	1472	Huber, Josef	658
Görgen, Kai-Emanuel	1343		
Wagner, Jörg	1270		
Lang, Alexander	1263		

Ergebnis Grüne	
Dr. med. Mauerer, Udo	1580
Wunderl, Christine	1224
Geßner, Ursula	1011
Geßner, Laura	866
Salvador Perez, Ingrid	832
Helmers, Barbara	778
Dr. Hartmann, Uwe	710
Maier, Robert	664
Simon-Kraus, Angelika	522
Kirchgessner, Andreas	521
May, Gunter	517
Hombach, Hartmut	496
Hieninger, Manuela	487
Pohl, Sylvia	485
Backus, Helga	479
Zschimmer-Reichert, Clyvia	474
Steininger, Birgit	472
Scherer, Hans-Dieter	447
Reichert, Alexander	406
Königseder, Niels	386
Kraus, Heinz	383
Schleyer, Nils	366
Jurinka, Iris	353
Grimm, Angelo	326

**Göttler** Besuchen Sie unsere Ausstellung mit über 500 verschiedenen Böden  
 82216 Maisach/Prack 2  
 ☎ 08135/263 www.goettler-holzhandlung.de

**Maisacher Tiefbau**  
 Kanal-Erdarbeiten und Wasserhaltung  
 Meisterbetrieb Peter Partsch  
 Rottbach  
 Schmiedstraße 4  
 82216 Maisach  
 Telefon 08135/8093  
 Telefax 08135/8849

**PIZZA 2000**  
 Ihr Heim- und Abholservice  
 Lieferung frei Haus  
 Anruf genügt  
**0 81 41 / 9 01 27**  
 www.pizza2000maisach.de  
 Aufkirchner Str. 24 · 82216 Maisach



### Fußbergmoos

Mehr als 70.000 qm Unterholz sind einem Brand im Fußbergmoos zum Opfer gefallen. Dem schnellen Eingreifen der Feuerwehren aus Überacker, Rottbach, Maisach, Gernlinden und Geiselbullach ist es zu verdanken, dass nicht noch weitere Gehölzbereiche geschädigt wurden. Neben den Hauptlöscharbeiten am 17. März waren vor allem in den folgenden fünf Tagen die Mitglieder der Feuerwehr Überacker mit ihrem 1. Kommandanten Josef Plabst damit beschäftigt, wieder aktive Brandherde zu orten und abzulöschen.

Die Versorgung mit Löschwasser während des kompletten Einsatzes konnte nur mit Tanklöschfahrzeugen und durch die starke Mithilfe der Landwirte mit Güllefässern sichergestellt werden. Für den hilfreichen Einsatz, besonders der Landwirte, möchte sich die Gemeinde Maisach sehr herzlich bedanken. Die Schadensursache für den Brand konnte bisher noch nicht ermittelt werden. Die Gemeinde Maisach nimmt dies aber zum Anlass, alle Besucher des Fußbergmooses und anderer Waldbereiche zu bitten, mit erhöhter Vorsicht alles zu vermeiden, was zu einem Brand führen kann.

GEMEINDE/FOTO: TB



Das Jubelpaar Ursula und Günter Weikert mit den Gratulanten (v.l.) Rosemarie Sommer, Vize-Bürgermeister Roland Müller und dessen Stellvertreterin Waltraut Wellenstein.

## Diamantene Hochzeit

Diamantene Hochzeit durfte das Ehepaar Ursula und Günter Weikert aus Gernlinden im März feiern. Seit 60 Jahren sind sie zusammen aktiv beim Skifahren, Tanzen und

Schützenverein. Beide sind gebürtige Niederschlesier, leben aber bereits seit 1945 beziehungsweise 1949 im Ortsteil Gernlinden und haben zwei Töchter. GEMEINDE

### Viel Spaß bei Sport und Kicker

Die Schüler der fünften Klasse der Mittelschule Maisach und ihr Lehrer Herr Braun besuchten die Jugendbegegnungsstätte. Bei Billard, Tischtennis, Kraftsport, Trommeln und Kicker tobten sich die Kinder aus. Sie hatten dabei sichtlich viel Spaß und einen tollen Tag. JUBS/FOTO



### Fackelwanderung des SC Maisach

Die Abteilung Ski- und Bergsport des SC Maisach lädt wieder zur Fackelwanderung zum Osterfeuer. Am Samstag, 19. April, treffen wir uns um 18:45 Uhr auf dem Rathausplatz. Die Fackeln werden kostenlos ausgegeben - Spenden sind willkommen.

SC MAISACH / ABTEILUNG SKI- UND BERGSPO

## DIE GEMEINDE GRATULIERTE IM MÄRZ

### zum 80. Geburtstag

Peter Huber Zäzilia Rössler  
Ruth Daniel Hamiyet Kurban Ruth Kayser

### zum 85. Geburtstag

Maria Peiß Franz Schrötter Wilhelm Schußmann

### zum 90. Geburtstag

Ingeborg Weng Maria Stieger

### zur Goldenen Hochzeit

Ulrike und Gerold Haas

### zur Diamantenen Hochzeit

Ursula und Günter Weikert

„Die Lebensspanne ist dieselbe, ob man sie lachend oder weinend verbringt.“ Konfuzius, chinesischer Philosoph

## Kindergarten zieht um

Über einen neuen Kindergarten dürfen sich die Kinder des Kindergartens Bruder Konrad in Gernlinden freuen. Während der Bauzeit findet die Kinderbetreuung in einer Modulanlage an der Sportplatzstraße statt. Die Gemeinde Maisach hat dafür das Bolzplatzgelände zur Verfügung gestellt.

Neben der Modulanlage wurde auch eine sehr schöne Außenspielanlage angelegt. Die Gemeinde Maisach und der Kindergarten Bruder Konrad bedanken sich bei den Anwohnern und den Bolzplatznutzern für das Verständnis und freuen sich auf ein gutes Miteinander.

GEMEINDE/FOTO: TB



### Theater im Stadl Diepoltshofen

Auch in diesem Jahr wird der Theaterstadl geöffnet. Am 23., 24., 25., 28., 30. und 31. Mai spielt die Theatergruppe den Schwank „Gspenstermacher“ von Ralph Wallner. Beginn jeweils um 20 Uhr, nur am 25. Mai schon um 19 Uhr. Der Vorverkauf beginnt am Samstag, 3. Mai bei Fahrschule Griebel in Maisach. Restkarten sind am darauf folgenden Montag bei Schreibwaren Auer erhältlich. SC MAISACH

**Das Fürstenfeldbrucker Tagblatt wird gelesen!**

Und zwar von Lesern täglich  
Das kann kein anderer von sich behaupten.

**56.000**

\*Quelle L-Wert-Kontakte, Media-Analyse 2013, Tageszeitungen

Buchen Sie jetzt Ihre Anzeige:

☎ 0 81 41/40 01 38 ☎ 0 81 41/4 41 70

✉ anzeigen@ffb-tagblatt.de

www.fürstenfeldbrucker-tagblatt.de



Willkommen daheim.



## JAHRESBERICHT DER FREIWILLIGEN FEUERWEHREN DER GEMEINDE MAISACH

Jahresbericht 2013 der Freiwilligen Feuerwehren der Gemeinde Maisach							
	Maisach	Gernlinden	Malching	Germerswang	Rottbach	Überacker	Gesamt
Anzahl der aktiven Mitglieder:	56	71	30	33	40	48	278
Anzahl der Einsätze und Hilfeleistungen: (dav. 140 first-respond.-Einsätze; FF Mais.)	276	76	4	25	11	33	425
<b>Insgesamt geleistete Stunden:</b> davon entfielen auf	<b>6063</b>	<b>7356</b>	<b>774</b>	<b>1133</b>	<b>1601</b>	<b>2156,5</b>	<b>19083,5</b>
Einsätze:	1203	1399	90	263	188	688	3831
Übung und Unterricht:	3236	4023	476	410	690	835	9670
Arbeitsdienst:	1036	1662	147	340	218	290,5	3693,5
Sonstiges	588	272	61	120	505	343	1889

## Mehr Hilfestellung für die Tafel

**Maisach** – Die „Maisacher Tafel“ ist ein Teil der Maisacher-Olchinger Tafel und versorgt jetzt schon seit über sieben Jahren einmal wöchentlich berechnete Maisacher Mitbürger mit schmalen Geldbeutel mit Lebensmitteln. Unser ehrenamtliches HelferInnen-Team sucht für seine Arbeiten Verstärkung. Jede Woche werden dienstags in Maisach ab mittags die gesammelten Lebensmittel aufbereitet und an unsere Mitbürger ausgegeben. Hier brauchen wir dringend ihre Hilfe. (Einsatz abwechselnd im Dienstagsteam). Bitte melden Sie sich bei Interesse bei



unserer Teamleiterin Luise Zimmerer unter 08142/2559. Wir freuen uns auf Sie.

Auch hier können Sie uns helfen: Unsere Familien freuen sich über Lebensmittel wie zum Beispiel Konserven, Nu-

deln, Süßwaren, Kaffee, Tee, Öl, und Hygieneartikel, die wir wegen der langen Haltbarkeit von den Geschäften nicht erhalten. Natürlich nehmen wir auch selbst angebautes, frisches Obst und Gemü-

se aus Ihrem Garten. Ihre Lebensmittel nehmen wir in der Maisacher Ausgabestelle, Aufkirchner Straße 1, gerne zu folgenden Zeiten entgegen: Dienstags von 13 bis 14:30 Uhr. Außerdem hilft uns eine auch noch so kleine Geldspende die Betroffenen mit Lebensmitteln zu versorgen. Überweisen Sie bitte Ihre Spende auf unser Konto, Maisacher Tafel: Sparkasse Fürstentfeldbruck Kto. 24 12 104, BLZ 700 530 70

Wir bedanken uns bei Ihnen im Namen des Maisacher Tafel-Teams. **FOTO: TB MICHAEL FIEDLER, AWO MAISACHER/OLCHINGER TAFEL**

„Grabpflege, Landschaftsbau, und Gartenarbeiten...“

egesagarten  
**WÜRSTLE**  
GARTENLAND

wuerstle-gartenland.de  
Flurstr. 55 | 82256 FFB

**Energie**  
sparen bis zu  
**78%\***

**Klappex® Fenster mit Thermo-Rolläden!**  
\*im Rolladenkastenbereich

klappex Fenster-GmbH  
Tel. 08144/92 000

**Ausstellung**  
Jesenwanger Straße 52  
82284 Grafrath



**Endlich sauberes Wasser** Die Menschen in Kambele können es kaum fassen: dank der Familie Aichner aus Wenig- münchen können sie sauberes Trinkwasser aus einem eigenen Brunnen in unmittelbarer Nähe schöpfen. Die Frauen sind glücklich, denn ihre Kinder werden nicht mehr an Durchfall sterben. Für insgesamt zehn Brunnen konnte Aktion PiT-Togohilfe im letzten Jahr Spender gewinnen. „Wasser ist Leben“, versichert Margret Kopp, die Vereinsvorsitzende, die sich bei einer Projektbesuchs- reise in Togo persönlich davon überzeugt, dass die Spenden gut eingesetzt sind. **TOGOHILFE/FOTO: TB**



**Seniorenfasching** Im Seniorenhaus SeniVita in Gernlinden wurde auch Fasching gefeiert. Dabei hatten sich alle tolle Masken ausgedacht, so dass bei der Faschingsfeier eine Masken- prämiierung vorgenommen werden konnte. Für Stim- mung mit tollen Tanzeinlagen sorgte die Kindertanz- gruppe der Dance Corporation. **SENVITA/FOTO: TB**

### Schafkopf zu viert

Momentan ist es für die Senio- rengruppe in Gernlinden nicht mehr möglich, Schafkopf zu spielen, da der 4. Mann fehlt. Wer Interesse hat 14-tägig am Dienstag von 14 bis 16 Uhr mit- zuspielen, meldet sich bitte bei Hans-Jörg Rieger unter der Tele- fonnummer 08142/18843. **SENIORENGRUPPE GERNLINDEN**

**Hilfe...**

**...im Trauerfall hat einen Namen**

**Hanrieder**  
BESTATTUNGEN

Tel.: 0 81 41 - 6 31 37  
www.hanrieder.de  
Ihr Partner auf allen Friedhöfen





**Munteres Theaterstück** Auch in diesem Jahr erfreuten sich die Mädchen und Buben des Kindergartens Bruder Konrad an dem schönen und lustigen Theaterstück, das der Elternbeirat für sie aufführte. Das Faschingsthema war „Räuber Hotzenplotz“ und schon Tage zuvor wurden die Kinder mit Basteleien und Räuberfrühstück eingestimmt. Die Kinder lachten und staunten bei dieser Aufführung. Und außerdem machte es großen Spaß ihre Freude zu sehen. Mit einem leckeren und reichhaltigen Buffet wurde fürs leibliche Wohl gesorgt. KINDERGARTEN BRÜDER KONRAD/FOTO: TB



**Frauentreff hat gewählt** Bei der Jahreshauptversammlung des Gernlindner Frauentreffs fanden Vorstandswahlen statt. Die bisherigen Vorstandsfrauen haben sich weitestgehend erneut zur Verfügung gestellt. Im Amt bestätigt wurden Elke Dittner, Jennifer Gebhardt, Sabine Hampel, Simone Rhein-Wetzel und Michaela Wollenberg-Hodges. Neu gewählt wurde Marion Rottach. Unser Foto zeigt die neue Vorstandschaft mit der dritten Bürgermeisterin und Gründungsmitglied Waltraut Wellenstein. GERNLINDNER FRAUENTREFF/FOTO: TB



**Lustige Osterspiele** Am Ostermontag ist es so weit. Der Osterhase war wieder bei den Trachtlern und hat viele traditionelle und neue Eierspiele vorbeigebracht. Darum liebe Kinder kommt am Ostermontag auf die Wiese am Volksfestplatz. Um 14 Uhr geht es los. Auch eure Eltern, Omas und Opas sind herzlich eingeladen zu Spiel und Spaß, zu Kaffee und Kuchen. Spenden werden gerne angenommen und für unsere Jugendarbeit verwendet. Da dies eine Veranstaltung im Freien ist, schauen Sie bei unbeständiger Wetterlage doch einfach am Volksfestplatz vorbei. HEIMAT- UND TRACHTENVEREIN D'MAISCHTALER/FOTO: TB



**Gruß ans Rathaus** Wie alljährlich hat die Frauen-Union Maisach wieder einen Osterbrunnen auf dem Rathausplatz aufgestellt. Alle Gemeindegewissinnen und -bürger sollen damit ein wenig auf das Osterfest eingestimmt werden. FRAUEN-UNION MAISACH/FOTO: TB

**Maisacher Freibad**

**Eintrittspreise:** Bei der Kasse im Freibad Maisach für die Einzeleintritte (Saisonkarten sind nur im Rathaus erhältlich) handelt es sich um eine Automatenkasse. Daher sind je nach Höhe des zu zahlenden Preises nur bestimmte Scheine möglich. Die Preise für die Einzeleintritte, Saisonkarten und Familienkarten sind wie folgt festgelegt:

Einzel Erwachsene	3,50 €
Einzel Kinder und Jugendliche (6 bis 16 Jahre)	2,50 €
Abendeintritt (ab 17.30 Uhr)	2,50 €
Saisonkarten Erwachsene	60,00 €
Saisonkarten für das 1. und 2. Kind bzw. für Jugendliche (ab dem 6. Lebensjahr bis zum vollendeten 16. Lebensjahr, sowie für Schüler und Studenten mit Ausweis bis zum vollendeten 24. Lebensjahr)	30,00 €

Jedes weitere Kind erhält eine kostenlose Saisonkarte  
 Familienkarte 115,00 €  
 Familienkarte Alleinerziehende 75,00 €  
**Familienkarten und Familienkarten** für Alleinerziehende werden auch an Bürger/Einwohner aus anderen Gemeinden zum gleichen Preis wie an Maisacher Bürger ausgegeben. Von den Bürgern aus anderen Gemeinden sind entsprechende Nachweise (Meldebescheinigung) beim Erwerb vorzulegen.

**Behinderte (Jugendliche und Erwachsene):** Personen mit einem GdB von 100 % und Personen, die auf den Rollstuhl angewiesen sind erhalten eine kostenlose Saisonkarte für das Freibad Maisach; falls eine Begleitperson benötigt wird, ist diese ebenfalls frei. Personen ab einem GdB von 70 % erhalten eine Ermäßigung von 50 % auf die Saisonkarten. In beiden Fällen ist bei Beantragung/Erwerb der Saisonkarte der entsprechende Schwerbehindertenausweis vorzuzeigen.

**Bezieher von Arbeitslosengeld II bzw. Sozialgeld nach SGB II oder Grundsicherung (Hilfe zum Lebensunterhalt nach SGB XII)** aus der Gemeinde Maisach erhalten 50 % Ermäßigung auf alle Saisonkarten (Saisonkarten für Erwachsene, für Kinder und Jugendliche, Familienkarten und Familienkarten für Alleinerziehende), ebenso Personen, die Leistungen nach dem Wohngeldgesetz, Leistungen der wirtschaftlichen Jugendhilfe oder einen Kinderzuschlag der Bundesagentur für Arbeit beziehen. Jedoch nur bei Vorlage eines entsprechenden Bescheides, aus dem die genannten Leistungen ersichtlich sind.

**Kartenvorverkauf (Saisonkarten):** Die Saisonkarten sind ab dem 7. Mai **ausschließlich im Rathaus Maisach**, Verbindungsbau, Zimmer E.10, zu folgenden Zeiten erhältlich:  
 Montag bis Freitag 8.00 – 12.00 Uhr  
 zusätzlich Donnerstag 14.30 – 18.00 Uhr

**Pflanzenmarkt des Obst- und Gartenbauvereins**

Der Obst- und Gartenbauverein Maisach veranstaltet am 3. Mai ab 13:30 Uhr einen Pflanzenmarkt am Platz vorm Rathaus. An diesem Nachmittag ist jeder herzlich eingeladen, übrige Pflanzen zum Tausch, Verkauf oder zum Verschenken anzubieten.

Außerdem wird der Markt mit einem Rahmenprogramm gestaltet. Einen Sammelstisch für Pflanzen, deren Verkäufer nur wenige Pflanzen zum Anbieten haben, wird aufgestellt. Diese werden durch den Verein zugunsten unserer Jugendarbeit verkauft.

Information bei Frau Hörl unter Telefon 08141/306344. Bei Kaffee und selbstgebackenen Kuchen können die Gartenfreunde Tipps und Anregungen für den Anbau austauschen. Der Markt findet bei jeder Witterung statt. OGV MAISACH

**Damit Ihr Volkswagen ein Volkswagen bleibt!**  
 Nutzen Sie unsere zertifizierte Service-Werkstatt.  
**Jetzt: Danke-Schön-Angebot**  
 für PKW ab 2006 und älter **€ 89.-\***  
 \* ohne Zusatzarbeiten, plus Materialkosten

**Hol + Bring Service**

**RASCH**  
 Konsequenz  
 Kundenzentrierung

**Auto Rasch GmbH & Co. KG**  
 Augsburgs Straße 38/40  
 82256 Fürstenfeldbruck  
 Telefon 0 81 41 / 2 94-0  
 Fax 0 81 41 / 2 94-45  
 www.auto-rasch.de

**SEAT**  
**EURO MOBIL**  
 1997 & 1998

**Das Auto.**

Unsere Öffnungszeiten für Werkstatt und Teiledienst:  
 Täglich 7–18 Uhr durchgehend und Samstag 9–13 Uhr





**Richtig schön** Am 28. Februar wurde wieder so richtig schön der Faschingsumzug des Kindergartens Bruder Konrad in Gernlinden gefeiert. Wie es Brauch ist, gingen die ersten Klassen der Grundschule sowie die Kinder des Kindergartens Zaubenberg mit. Mit Faschingsmusik und guter Laune ging es zum Feuerwehrplatz, wo sich alle im Kreis aufstellten und jede Gruppe etwas Schönes vortrug. Schön war auch das Wetter und so gingen die singenden Kinder und alle Beteiligten wieder im Zug zurück und es warteten schon leckere Krapfen darauf, verspeist zu werden.

KINDERGARTEN BRUDER KONRAD/FOTO: TB



**Großelternfest** Die Kinder hatten großes Interesse daran, zu erfahren, wie das Leben früher war und welches Spielzeug und welche Spielmöglichkeiten die Großeltern damals hatten. Beim Großelternfest am Donnerstag, 24. Januar, gab es einen regen Austausch darüber. Nach zwei kleinen Darbietungen war noch reichlich Zeit für ein gemütliches Beisammensein und die Kinder konnten den Großeltern ganz stolz ihre Kindergartengruppe zeigen. Es war sehr schön, dass so viele Großeltern unserer Einladung folgen konnten.

KINDERHAUS ST. VITUS/FOTO: TB



**Besuch in Berlin** Im Rahmen des „Lernort Staatsregierung“ durften 28 Schüler aus den 10. Klassen der Realschule Maisach das Kultusministerium besuchen. Dort lernten sie bei einem Arbeitsfrühstück, wie ein Ministerium aufgebaut ist und dass der „Chef“ Ludwig Spaenle selten im Haus ist. Aufgrund vieler Termine umrundet er (kilometermäßig) nämlich zweimal pro Jahr die Welt. Dass die diesjährige Abschlussprüfung längst fertig gedruckt in den Tresoren liegt, verwunderte ebenso wie die Tatsache, dass in Bayern pro 100 Einwohner ein Lehrer kommt. Schließlich durften die Schüler ins Ministerratszimmer in der Staatsregierung, wo die bayerischen Minister eben ihre wöchentliche Beratung beendet hatten. Es war ein spannender Ausflug in die Politik.

REALSCHULE MAISACH/FOTO: TB

## Berufsorientierung an Realschule

**Maisach** – Für ein professionelles Bewerbungstraining an der Realschule Maisach stellten eine Krankenkasse sowie zwei regionale Bankinstitute Referenten aus ihren Personalabteilungen an drei Nachmittagen zur Verfügung. Neben simulierten Gesprächen, Tipps zum Bewerbungsschreiben usw. hatten die Schüler die Möglichkeit, gezielt Fragen an die Profis zum Ablauf eines Bewerbungsverfahrens zu stellen. Zudem bekamen alle Schüler der 9. Jahrgangsstufe Besuch von Auszubildenden der Stadt-



werke München. Im Rahmen der Aktion „Azubis machen Schule“ stellten sie verschiedene Ausbildungsberufe vor. Selbstgebaute Werkstücke

wie etwa ein Radio veranschaulichten die Tätigkeiten während der Ausbildung und weckten so Interesse.

REALSCHULE/FOTO: TB

## „Unterwasser“ spielerisch

**Maisach** Spielerisch entdecken die Krippen Kinder des AWO-Kinderhauses „Tausendfüßler“ das Thema „Unterwasser“: Ob beim Bemalen von Fischen mit Fingerfarben oder mit dem Lied „Quak, quak macht der Frosch im Teich“. Aber am schönsten ist doch das Blubbern mit dem Trinkhalm im Wasserglas!

AWO-KINDERHAUS/FOTO: TB



**Treffen** Kulturreferent Strähuber trifft Maisach auf der Leipziger Buchmesse. Klein, aber unübersehbar ist der Stand des Maisacher Unternehmens Togo-Contact, das erstmals auf der Leipziger Buchmesse ausstellt. Kulturreferent Alfons Strähuber ist nur einer von zahllosen Messebesuchern, die das Buchangebot über Togo entdecken und mit großem Interesse durchstöbern.

TOGOHILFE/FOTO: TB

**Fliesen - zeitlos schön**

*Canff* seit 1932  
Fliesen · Bäder · Ambiente

- FLIESEN
- VERKAUF & BERATUNG
- BÄDER
- KOMPLETTBADSANIERUNG
- SANITÄR
- GÄRDINEN & WOHNEN

[www.fliesen-ffb.de](http://www.fliesen-ffb.de)  
J.-G.-Gutenberg-Str. 28 · 82140 Olching · Tel. 0 81 42/4 77 80

**Inkassobüro**  
Gerlinde Kahn  
Einsbacher Str. 5c, 82216 Maisach  
Telefon: (0 81 35) 99 12 117  
Fax: (0 81 35) 99 12 118  
gerlinde.kahn@t-online.de  
Mitglied im Bundesverband Deutscher Rechtsbeistände

**NIEDERREITER**  
**Automobile**  
Reparaturen und Service für sämtliche Kfz-Fabrikate  
82216 Rottbach · Deisenhofener Str. 1 · Tel. 0 81 35/4 78  
[Niederreiter-Automobile@t-online.de](mailto:Niederreiter-Automobile@t-online.de) · Fax 0 81 35/84 63

**ROBERT RENTZSCH**  
**Heizung + Sanitär**  
Heizung + Sanitär + Solartechnik + Schwimmbadbau + Photovoltaikanlagen  
**Tel. 0 81 42 / 4 70 08 Fax 0 81 42 / 44 30 96**  
82216 Gernlinden, Hakenstraße 5, [robert@rentzsch-heizungsbau.de](mailto:robert@rentzsch-heizungsbau.de)



## Würfel mit Klasse(n)vorspiel



**Maisach/Schöngeising** – Beim diesjährigen Klassen-vorspiel der Heinrich-Scherer-Musikschule Schöngeising ließen Laura Wildman, Philipp Huber-Kaiss, Sophie Beer, Leonie Poller, Florian Louis und David Grundei aus der Blechbläserklasse von Paul Roh, Florence Doepner, Sarah Schneider, Mia Günthner (Harfe) und Maxi Probst, Amelie Hofstett (Diskant-, Sopran-, Alt- und Tenor-

blockflöte), Schüler von Jutta Hörger sowie die Akkordeon-schüler von Angelika Franken: Katharina Kaltenegger, Lilly Gmeiner, Arne Dießner, Michael Alfertshofer sowie Moritz Marsch (Gastschüler vom Maisacher Würfel) ihre verschiedenen Klänge in einem abwechslungsreichen Mix aus Akkordeonsound, zarten Harfen- und kraftvollen Trompeten- und Tenorhornklängen ertönen. Allen fleißigen und mutigen Vortragenden wurde großer Applaus im vollbesetzten Bürgerhaus spendiert.

WÜRFEL/TB-FOTO: LOUIS



**Hip-Hop-Aktion** Am 12. März durften alle Kinder der Grundschule Maisach eine Doppelstunde HipHop genießen. Steffi vom Brucker Tanzstudio heizte den Kindern sowohl mit cooler Musik als auch mit den entsprechenden Moves ein. Dass man beim HipHop-Tanzen sogar ins Schwitzen kommen kann, war für den ein oder anderen eine neue Erfahrung. Da sich unter den Schülern einige Profis befinden, durften diese auf der Bühne kräftig mitgrooven. GS MAISACH/FOTO: TB

## Lernasseprojekt in Grundschule



**Maisach** – Es gibt acht neue Gesichter an der Grundschule Maisach. Eingesetzt werden diese als Lernassistenten (Lernasse) in verschiedenen Klassen, einmal pro Woche. Sie begleiten die Kinder während der Schulzeit und unterstützen die pädagogische Arbeit des Lehrers. Die qualifizierten Mitarbeiter des Dreirat e.V. München bilden die

Lernassistenten vor Beginn des Projekts aus. Dabei handelt es sich um engagierte Eltern, Omas, Tanten usw. Während des laufenden Schuljahres werden die Lernasse regelmäßig durch ein Praxistreffen geschult. Der Förderverein der Grundschule Maisach und der Elternbeirat unterstützen das Projekt finanziell sehr großzügig. Wer Interesse an der Tätigkeit des Lernassistenten hat, wendet sich bitte an Andrea Wallshäuser unter der Telefonnummer 08141/95986.

GS MAISACH/FOTO: TB



**Neuer Pausenhof** Der Bau des Seniorenheims eröffnet die Umgestaltung unseres Pausenhofs. Unser Konzept berücksichtigt den Wunsch nach Bewegung als auch die Rückzugsmöglichkeit für Gespräche. Eine Neugestaltung jedoch kostet Geld. Mit der Aktion: „Wir bewegen was“ leisten wir aktiv unseren finanziellen Beitrag. Am Mittwoch, 28. Mai 2014, verdienen sich Schüler als auch Lehrer Geld für diese Gestaltung. Ob Rasen mähen, Straße fegen, Autos waschen, Hunde ausführen oder andere Dinge - wir bringen uns ein. MITTELSCHULE MAISACH/FOTO: TB

### Öffnungszeiten der Banken

**Sparkasse Maisach:** Montag bis Freitag 8 Uhr bis 12 Uhr, Montag und Donnerstag 14 Uhr bis 18 Uhr, Dienstag und Freitag 14 Uhr bis 16 Uhr.

**Volks-/Raiffeisenbank Maisach:** Montag bis Donnerstag 8 Uhr bis 12.30 Uhr, Montag 14 Uhr bis 16 Uhr, Dienstag und Donnerstag 14 Uhr bis 18 Uhr, Freitag 8 Uhr bis 15 Uhr.

**Frisch vom Bauernhof**  
aus eigener Haltung und Schlachtung

- Ochsen- und Rindfleisch • Vollmilchkalbfleisch • Eier
- Schweinefleisch • Geflügel

verschiedene Wurstwaren aus eigener Herstellung • Partyservice

**Öffnungszeiten:**  
Freitag 9.00–17.00 Uhr, Samstag 8.30–12.00 Uhr  
Jeden Freitag Wochenmarkt in Maisach am Rathaus!

Fam. Widmann  
82216 Überacker • Fußberg 4 • Telefon 081 35/432

Innungsmitglied  
Raumausstatter-  
und Sattler-Handwerk

**JOSEF SKOFF**  
Raumausstatter GmbH

**Cabrio-Verdecke - Lederwaren**  
**Tapeten - Teppiche - Bodenbeläge**  
**KIS-Schlüsselservice**

Neue Adresse: Bräuhausstr. 4 • Maisach  
Tel./Fax 0 8141/9 05 05

**Wir suchen**  
Häuser und Wohnungen im westlichen Landkreis von Fürstenfeldbruck zum Kauf für unsere Kunden.

Ihr Immobilienfachmann der Sparkasse Fürstenfeldbruck: Jürgen Dammasch

Tel. 08141 407 472  
www.sparkasse-ffb.de

Sparkassen Immobilien in Vertretung der Sparkassenverbände  
Größter Makler in Bayern

### BLASKAPELLE MAISACH

## Enormer kultureller Beitrag

**Maisach** – In der Jahreshauptversammlung der Blaskapelle Maisach wurde in den Berichten der 1. Vorsitzenden Eva Pflügl sowie der Dirigenten Franz Kellerer, Bernhard Breitsameter und Andreas Richter deutlich, dass der Verein einen enormen kulturellen Beitrag leistet.

### Viele erfolgreiche Auftritte und Proben

Dies kann nur mit Unterstützung vieler motivierter MusikerInnen erfolgen, die in 2013 mit Auftritten und Proben ihr Engagement ein-drucksvoll unter Beweis stellten. Bernhard Breitsameter legt nach 25-jähriger Tätigkeit den Taktstock der Jugend-blaskapelle nieder. Bei den



diesjährigen Neuwahlen haben sich weitestgehend die bisherigen Amtsträger zur Verfügung gestellt. Der geschäftsführende Vorstand wurde mit Eva Pflügl (1. Vor-

sitzende), Thomas Hutter (2. Vorsitzender), Andrea Turini (3. Vorsitzende) und Andreas Suppmann (1. Kassier) in ihren Ämtern bestätigt.

BLASKAPELLE/FOTO: TB





**Veränderungen** Bei der Jahreshauptversammlung des Germerswanger Burschenvereins fanden gleichzeitig auch die Neuwahlen statt, bei denen es in der Vorstandschaft einige Veränderungen gab. Als Wahlleiter von Gemeinderat Josef Strauß (links) und Kreisrat Gottfried Obermair (rechts) unterstützt, wurden Jonathan Riedel als Schriftführer, Florian Herrmann als Kassier, Marco Berghammer als Beisitzer, Alexander Giggenbach als 1. Vorsitzender, Maxi Giggenbach als Beisitzer, Daniel Angermeier als 2. Vorsitzender und Johannes Steber als Beisitzer in ihre Ämter einstimmig gewählt.

BURSCHEN GERMERSWANG/FOTO: TB

## Konzert zum Muttertag

**Maisach** – Mit einem frühlinghaften Konzert feiern die Sänger des Maisacher Gesangsvereins den diesjährigen Muttertag am 11. Mai. Die vier Chöre des Vereins präsentieren sich dabei unter der Leitung von Christian Meister mit einem abwechslungsreichen und schwungvollen Programm. Ob die Kinder- und Volkslieder der Fridolinküken und Fridolinspatzen, Madrigale und Filmmusik der Sound of Voices oder die anspruchsvollen Chorwerke des Gemischten Chores: Hohes musikalisches Niveau und gute Unterhaltung sind garantiert. Eintrittskarten können im Vorverkauf bei Sparkasse Maisach, Schuhhaus Huttenloher oder direkt beim Gesangsverein oder an der Abendkasse erworben werden. Das Konzert beginnt um 16 Uhr in der Dreifachturnhalle Maisach. **GESANGSVEREIN MAISACH**



**Pflanzschalen gebastelt** Passend zum Trend des Frühjahrs 2014 bastelten neun Frauen veranstaltet vom Obst- und Gartenbauverein Maisach unter Anleitung der Floristin Sabine Metzger eine Pflanzschale aus Zweigen und Ästen. Mit den passenden Frühjahrsblühpflanzen ist dies ein toller Blickfang für Haus und Garten. Allesamt waren mit den Ergebnissen sehr zufrieden. Aufgrund der großen Nachfrage wurde ein zweiter Termin angeboten. Auch dieser war komplett ausgebucht. **OGV MAISACH/FOTO: TB**

## Tennis schnuppern

**Germerswang** – Die Tennisgemeinschaft Germerswang bietet am 26. April eine Schnupperstunde für alle Altersklassen an. Ab 10 Uhr für Kinder ab fünf Jahren und ab 11 Uhr für Kinder ab acht Jahren. Anschließend findet von 12.30 bis 15.30 Uhr unser Tenniscamp statt, bei dem, neben Tennis, viel Spaß und Bewegung geboten sein wird. Teilnahme auch für Nichtmit-

glieder möglich. Bei schlechtem Wetter muss es ausfallen. Anmeldung und Infos beim Jugendtrainer der TG Germerswang unter 0172/1018871 oder tamasmagyar-photo@aol.com. Neben dem Tennissport bietet die Tennisgemeinschaft eine sportartübergreifende Ballschule an, die sich vor allem an Kinder zwischen vier und sechs Jahren richtet. **TG GERMERSWANG**

## Deftige Krügelrede zum Starkbier

**Maisach** – Viele warteten schon sehnsüchtig und mit Spannung auf die Rede des Bruders Barnabas alias Heinz Bergmair. Auch diesmal war die Vereinsgaststätte bis auf den letzten Platz besetzt. Deftig und würzig ließ es sich Barnabas nicht nehmen, die örtliche und überörtliche Politik auf die Schippe zu nehmen. Schließlich stand die Kommunalwahl kurz bevor. Auch einige Mitglieder des SC Maisach blieben nicht verschont. Alle waren begeistert. Für die verhinderten Bauhofmitarbeiter sprangen die neu gegründeten „Maisacher Per-



lenpatzen“ in die Presche. Ein voller Erfolg, der nach einer Wiederholung schreit. Den Abschluss des diesjährigen Starkbierfestes bildeten die starken Maisacher Frau-

en. Erstmals wurde die Königin im Maßkrug stemmen gekürt. Gewonnen hat Rosi Gistl. Fröhlich klang dann der Abend bei fetziger Musik aus. **SC MAISACH/FOTO: TB**

## Hauptversammlung gut besucht

**Maisach** – Über 100 Mitglieder, darunter viele Ehrenmitglieder, der Ehrenvorsitzende sowie der 1. Bürgermeister Hans Seidl und sein Vertreter, nahmen an der Sitzung teil. Der Rückschau des Vorsitzenden Lorenz Schanderl folgte eine ausführliche Berichterstattung des Hauptkassiers. Neben den sportlichen Erfolgen wurde von den Abteilungen auch über das vergnügliche Vereinsleben berichtet. Insbesondere der wieder ins Leben gerufene Faschingsball und das alljährliche Starkbierfest seien er-

wähnt. Aber auch die Aufführungen der Theatergruppe und die Ausflüge der Ski- und Bergsportabteilung waren gut besucht und erfreuten sich großer Beliebtheit.

Viel Zeit nahm auch die Verabschiedung der neuen Satzung in Anspruch. Diese war wegen der Aufnahme akuter Punkte (z.B. Datenschutz, Haftung) dringend notwendig. Trotz teilweise kontroverser Diskussionen wurde die Satzung mit einer Drei-Viertel-Mehrheit beschlossen. Nach Vorlage beim Amtsgericht tritt diese

dann in Kraft. Vorsitzender Lorenz Schanderl erklärte den Mitgliedern auch die Gründe für das leider nicht zustande kommende neue Sportgelände. Somit muss nun das Gelände und das Vereinsheim umgebaut werden. Gesetzliche Auflagen und die dringend notwendigen Renovierungsarbeiten der Umkleidekabinen dulden keinen Aufschub. Ein Beschluss wurde bis zur Vorlage der Kosten nicht gefasst. Hierzu wird extra eine außerordentliche Mitgliederversammlung einberufen. **SC MAISACH**

### JFG MAISACHER LAND

#### Start in Rückrunde mit vielen Zielen

**Maisach** – Nach vier Monaten Winterpause ging im März die Rückrunde endlich wieder los! Unsere ersten Mannschaften der B- und C-Juniorinnen wollen ihre souveränen Positionen in der Kreisklasse bis Saisonabschluss halten, die A-Juniorinnen haben den Aufstieg nach wie vor fest im Visier und für unsere D1-Juniorinnen ist dieser ebenso noch nicht außer Reichweite.

Aber auch die anderen fünf JFG-Teams haben in ihren Gruppen durchaus noch die Ziele, ihre Positionen zu halten, oder zu verbessern. Dabei sollte allerdings immer der Spaß am Fußball gemeinsam mit der Fairness gegenüber Gegnern, Kameraden und Schiedsrichtern im Vordergrund stehen! In diesem Sinne wünschen wir allen eine erfolgreiche und verletzungsfreie Rückrunde. Nähere Infos zum Spielbetrieb erhalten Sie natürlich ebenfalls im Internet unter unseren Adresse [jfg-maisacher-land.de](http://jfg-maisacher-land.de)

**JFG MAISACHER LAND**

**Für einen schönen Garten und Balkon**  
Geranienerde und Pflanzerde von Hawita  
Lagerhaus **König**  
Fachgeschäft für Tiernahrung und Gartenbedarf  
**Maisach**  
Estinger Str. 4  
Tel. 08141/90526  
Wir führen nicht alles, aber mehr als Sie denken.

**Gutschein bei Vorlage dieses Gutscheins erhalten Sie 10 l Hawita Blumenerde gratis.**

**STIHL DIENST Popp Gartengeräte**  
Rasenmäher · Rasentraktoren  
Schneeräumgeräte · Techn. Gase  
Verkauf · Verleih · Reparatur  
Liebigstraße 13 · 82256 FFB/Hasenheide  
Tel. (08141) 666667 · Fax (08141) 666668  
info@popp-ffb.de · www.popp-ffb.de

**TREFFPUNKT GESUNDHEIT**  
Physiotherapie  
**Barbara Dombo**  
Frauenstr. 31 in 82216 Maisach und Schöngesinger Str. 36a in 82256 Fürstenfeldbruck  
08141/5091130

**Fango Massage Krankengymnastik Wellness**  
Angebote und mehr Info unter:  
[www.physiotherapie-dombo.de](http://www.physiotherapie-dombo.de)





**Mit Spaß in neue Saison** Viel Spaß hatte der Motorsportclub Würmtal mit seiner ersten clubinternen Veranstaltung. Mit dem Bowlingturnier wurden die ersten Punkte in der Clubmeisterschaft erspielt und die Saison 2014 damit eröffnet. Und nachdem in den letzten zwei Monaten Karts und Clubauto auf „Vordermann“ gebracht wurden, haben wir im März auch unser Training in Jesenwang begonnen. Die ersten Rennen starten im April für Kartslalom in Olching, für Kartrennen in Ampfing und für Autoslalom in Rosenheim. Weitere Informationen erhalten sie auf [www.mc-wuermtal.de](http://www.mc-wuermtal.de).

MOTORSPORTCLUB WÜRMTAL MAISACH/FOTO: TB

**Titel wiederholt** Beim diesjährigen Zimmersützen-Schießen hat eine Wiederholungstäterin zugeschlagen. Beate Rabaschus konnte sich erneut gegen eine starke vereinsinterne Konkurrenz behaupten und hat das beste Blattl gesetzt. Sportwart Josef Schlatter jun. (l.) hat Rabaschus zu ihrem Erfolg herzlich gratuliert und ihr weiterhin viel Erfolg gewünscht.

SCHÜTZEN GERMERSWANG/FOTO: TB

**Für Vereinstreue ausgezeichnet**

Am 8. März fand bei der Schützengesellschaft Bavaria Maisach die Jahreshauptversammlung statt. Dabei wurden für die langjährige Mitgliedschaft Ulrich Feicht, Gerhard Landgraf, Franz Scherer, Klaus Kinder, Erich Kipka und Anton Mayerhanser geehrt. Besondere Ehrenzeichen erhielten Helmut Gaiser, Friedrich Fischer, Franziska Lay, Max Schmid, Wolfgang Schnöring, Karl Sonntag und Walter Gerhard, das Protektoratsabzeichen ging an Willy Westermair.

SCHÜTZEN BAVARIA MAISACH/FOTO: TB




Ihre Empfehlung wird belohnt:


# Finderlohn



Den TREKSTOR Android Tablet-PC „Breeze Multi Touch“, 7 Zoll, schwarz  
 Artikel-Nr.: 5818885  
**finden sie unter**  
[merkur-online.de/praemien](http://merkur-online.de/praemien)



 **Noch mehr Prämien finden Sie unter [merkur-online.de/praemien](http://merkur-online.de/praemien)**

 **Weitere Informationen auch unter Telefon 089/5306-777**

